

Antonio Salieri

Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais

TARARE

1787

Basses



TABLE DES MATIÈRES

Prologue

Scène I		0-7 Le Génie du Feu : <i>Gloire à l'éternelle sagesse</i>	10
0-1 Ouverture – La Nature, chœur des Vents : <i>C'est assez troubler l'univers</i>	4	0-8 Récit : <i>Un mot encor ; c'est une ombre femelle</i>	10
Scène II		0-9 La Nature : <i>Qu'un jeune cœur, malaisément</i>	12
0-2 Le Génie du Feu, la Nature : <i>De l'orbe éclatant du soleil</i>	6	0-10 Récit : <i>Que sont ces deux superbes ombres</i>	12
0-3 La Nature : <i>Froids humains, non encor vivants</i>	7	0-11 La Nature, chœur des Ombres : <i>Futurs mortels, prosternez-vous</i>	13
Scène III		0-12 Récit : <i>Sois l'empereur Atar, despote de l'Asie</i>	14
0-4 Chœur : <i>Quel charme inconnu nous attire ?</i>	8	0-13 La Nature : <i>Enfants, embrassez-vous, égaux par la nature</i>	14
0-5 Récit : <i>Privés des doux liens qui donne la naissance</i>	8	0-14 Chœur : <i>Ô bienfaisante déité</i>	15
0-6 La Nature : <i>Brillant Soleil, en vain la Nature est féconde</i>	9	0-15 Récit : <i>C'est assez. Éteignons en eux</i>	15
		0-16 La Nature : <i>Tels qu'une vapeur élancée</i>	16
		0-17 Chœur : <i>Gloire à l'éternelle sagesse</i>	16

Acte Premier

Scène I		Scène VI	
1-1 Ouverture	18	1-11 Atar, Tarare : <i>Que me veux-tu, brave soldat</i>	31
1-2 Récit : <i>Laisse-moi, Calpigi</i>	20	1-12 Atar : <i>Reçois en pur don ce palais</i> . Récit	32
1-3 Calpigi : <i>Il est vrai, son nom adoré</i> . Récit	23	1-13 Tarare : <i>Astasie est une déesse</i>	33
Scène II		1-14 Récit : <i>Quoi, soldat ! pleurer une femme</i>	34
1-4 Recit : <i>Mais qu'annonce Altamort à mon impatience</i>	24	1-15 Atar : <i>Qu'as-tu donc fait de ton mâle courage ?</i>	34
Scène III		1-16 Tarare : <i>Seigneur, si j'ai sauvé ta vie</i>	35
1-5 Chœur d'esclaves du sérail : <i>Dans les plus beaux lieux de l'Asie</i>	25	Scène VII	
1-6 Récit : <i>O sort affreux, dont l'horreur me poursuit</i>	26	1-17 Récit : <i>Que veux-tu, Calpigi ?</i>	36
1-7 Atar : <i>Je suis heureux, vous êtes ranimée</i> . Récit	28	1-18 Tarare : <i>Charmante Irza, qu'est-ce donc qui t'arrête ?</i>	37
Scène IV		1-19 Atar, Tarare, Altamort, Calpigi : <i>Brave Altamort, avant le point du jour</i>	38
1-8 Récit : <i>Qui voulez-vous, Seigneur, auprès d'elle qu'on mette ?</i>	29	Scène VIII	
1-9 Spinette : <i>Oui, Seigneur, je veux la réduire</i> . Récit	30	1-20 Atar : <i>Vertu farouche et fière</i>	39
Scène V			
1-10 Récit : <i>Seigneur, c'est ce guerrier, du peuple la merveille...</i>	30		

Acte Deuxième

Scène I		Scène VI	
2-1 Récit : <i>Seigneur, le grand-prêtre Arthénée</i>	40	2-11 Tarare : <i>J'irai, oui, j'oserai</i>	49
Scène II		Scène VII	
2-2 Récit : <i>Les sauvages d'un autre monde</i>	40	2-12 Récit : <i>Sur un choix important le ciel est consulté</i>	50
2-3 Arthénée : <i>Qu'il faut combattre</i>	42	2-13 Arthénée : <i>Ainsi qu'une abeille</i>	51
2-4 Récit : <i>Apprends-moi donc, ô chef des Brames !</i>	42	2-14 Récit : <i>Tout le peuple, mon fils, sous nos voûtes arrive</i>	52
2-5 Arthénée : <i>Ah ! d'une antique absurdité</i> . Récit	43	Scène VIII	
2-6 Arthénée : <i>Crains de payer de ta couronne</i> . Récit	45	2-15 Marche	52
2-7 Atar : <i>Apprends-moi donc, ô chef des Brames !</i>	46	2-16 Arthénée, chœur : <i>Prêtres du grand Brama ! Roi du Golfe Persique !</i>	53
Scène III		2-17 Tarare : <i>Qui veut la gloire</i>	57
2-8 Arthénée : <i>Ô politique consommée</i>	46	2-18 Récit : <i>Je ne puis soutenir la clameur importune</i>	57
Scène IV		2-19 Tarare : <i>Apprends, fils orgueilleux des prêtres</i>	58
2-9 Tarare : <i>De quel nouveau malheur suis-je encor menacé</i>	47	2-20 Récit : <i>Sans le respect d'Atar, vil objet de ma haine</i>	58
Scène V		2-21 Chœur : <i>Brama ! si la vertu t'es chère</i>	60
2-10 Récit : <i>Tarare ! connais-moi</i>	48		

Acte Troisième

Scène I		3-14 Spinette, un paysan : <i>Dans nos vergers délicieux</i>	72
3-1 Récit : <i>Les jardins éclairés ! des bostangis ! pourquoi ?</i>	61	3-15 Air. Astasie : <i>Ô mon Tarare, ô mon époux</i>	74
Scène II		3-16 Spinette, un paysan : <i>Dans nos vergers délicieux</i>	74
3-2 Récit : <i>Avant que ma fête commence</i>	62	3-17 Récit : <i>Saluez tous la belle Irza</i>	75
3-3 Urson : <i>Tarare seul arrive au rendez-vous</i>	63	3-18 Chœur : <i>Saluons tous la belle Irza</i>	76
3-4 Urson : <i>Ne crains rien, superbe Altamort</i>	66	3-19	76
3-5 Atar : <i>Partout il a donc l'avantage</i>	66	3-20 Récit : <i>Calpigi, ta fête est charmante</i>	77
Scène III		3-21 Calpigi, chœur : <i>Je suis natif de Ferrare</i>	78
3-6	68	3-22 Astasie, Spinette, Atar, chœur : <i>Tarare !</i>	79
3-7 Récit : <i>Calpigi, quel spectacle ai-je pour ma sultane ?</i>	68	Scène V	
Scène IV		3-23 Récit : <i>Ô Tarare !</i>	80
3-8 Marche	69	3-24 Tarare : <i>Au sein de la profonde mer</i>	80
3-9 Chœur : <i>Peuple léger mais généreux</i>	70	3-25 Tarare, Calpigi : <i>Je suis sauvé, grâce à ton cœur</i>	82
3-10 Minuetto	70	Scène VI	
3-11	71	3-26 Atar, Calpigi : <i>On vient ; c'est le sultan</i>	84
3-12 Duo dialogué : <i>Galants qui courtisez les belles</i>	72	Scène VII	
3-13	72	3-27 Tarare : <i>Dieu tout-puissant ! tu ne trompas jamais</i>	91

Acte Quatrième

Scène I		Scène VI	
4-1 Astasie, Spinette : <i>Spinette, comment fuir de cette horrible</i> <i>enceinte ?</i>	92	4-8 Spinette, Tarare : <i>Comme il est laid</i>	98
4-2 Récit : <i>Un grand roi vous invite à faire son bonheur</i>	93	4-9 Tarare, Spinette : <i>Étranger dans Ormus, hier on me vint dire</i> . . .	100
Scène II		4-10 Duo : <i>Ami, ton courage m'éclaire</i>	100
4-3 Calpigi, Spinette, Astasie : <i>Belle Irza, l'empereur ordonne</i>	94	Scène VII	
Scène III		4-11 Urson, Calpigi, chœurs : <i>Marchez, soldats, doublez le pas</i>	101
4-4 Astasie, Spinette : <i>Ô ma compagne ! ô mon amie !</i>	96	4-12 Récit : <i>Urson, expliquez-vous</i>	102
4-5 Spinette : <i>Je partage votre détresse</i>	97	Scène VIII	
Scène IV		4-13 Récit : <i>Sur deux têtes la foudre, et l'on m'ose nommer</i>	104
4-6 Récit : <i>Spinette, allons, point de faiblesse</i>	97	4-14 Calpigi : <i>Vas ! l'abus du pouvoir suprême</i>	104
Scène V			
4-7 Récit : <i>Cette femme est à toi, muet</i>	98		

Acte Cinquième

Scène I		Scène VII	
5-1 Atar : <i>Fantôme vain ! idole populaire</i>	106	5-12 Calpigi, Tarare, chœur : <i>Tous les torts de son règne, un seul mot</i> <i>les répare</i>	118
Scène II		5-13 Tarare : <i>Le trône est pour moi sans appas</i>	119
5-2 Arthénée, Atar : <i>Que veux-tu, roi d'Ormus ? et quel nouveau</i> <i>malheur</i>	108	Scène VIII	
Scène III		5-14 Urson : <i>Non, par mes mains, le peuple entier</i>	119
5-3 Récit : <i>Approche, malheureux ! viens subir le supplice</i>	110	5-15 Arthénée, chœur : <i>Tarare, il faut céder</i>	120
5-4 Tarare, Atar : <i>Je ne puis mourir qu'une fois</i>	111	Scène IX	
Scène IV		5-16 Tarare : <i>Enfants, vous m'y forcez, je garderai ces fers</i>	120
5-5 Récit : <i>Ainsi donc, abusant de vos charmes</i>	112	5-17 Chœur général : <i>Quel plaisir de nos cœurs s'empare</i>	121
5-6 Chœur, Arthénée : <i>Avec tes décrets infinis</i>	113	Scène X	
5-7 Récit : <i>Ne m'impute pas, étranger</i>	114	5-18 Récit : <i>Nature, quel exemple imposant et funeste</i>	121
5-8 Astasie, Atar : <i>Ô tigre ! mes dédains ont trompé ton attente</i>	114	5-19 Chœur, la Nature, le Génie du feu : <i>De ce grand bruit, de cet éclat.</i>	122
5-9 Trio : <i>Le trépas nous attend</i>	116	[Annexe]	
Scène V		5-20 Récit : <i>Les fiers Européens marchent vers ces états</i>	122
5-10 Chœur : <i>Atar, défends-nous, sauve-nous</i>	116	5-21 Urson, Calpigi, deux femme, chœur : <i>Roi, nous mettons la liberté.</i>	123
Scène VI			
5-11 Chœur : <i>Tarare, Tarare, Tarare. Récit.</i>	116		

PROLOGUE

SCÈNE PREMIÈRE

0-1 Ouverture – La Nature, chœur des Vents : *C'est assez troubler l'univers*

Allegro

8



17

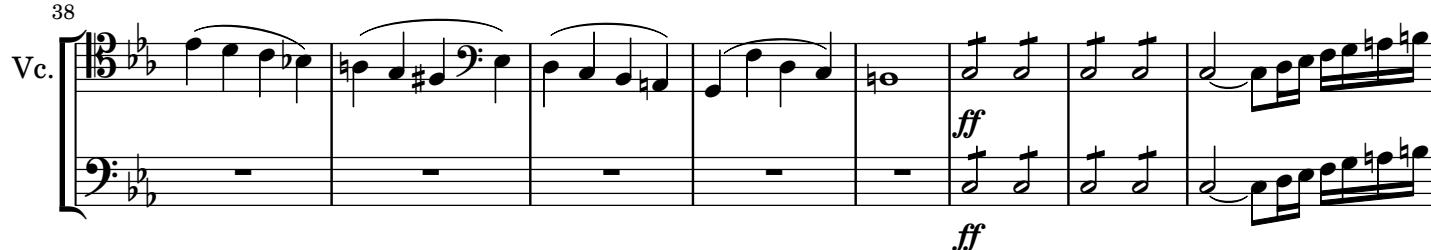


Pantomime les Vents

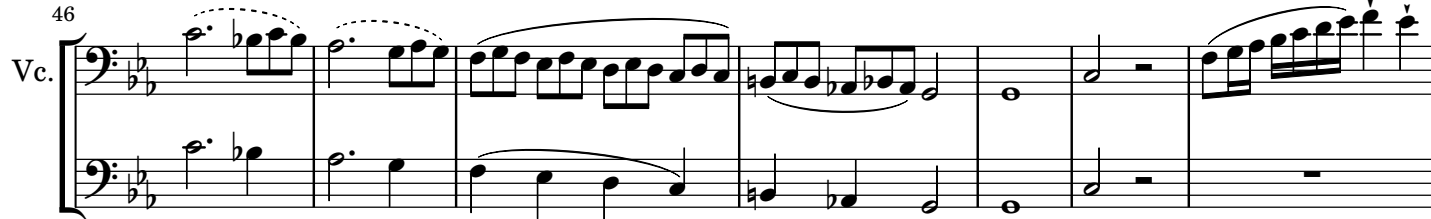
26



38



46



53



60



66



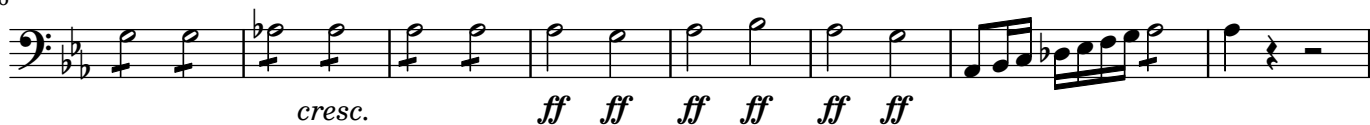
73

Vc.

80



86



94



103



112



121

Allegro non troppo

127



132



SCÈNE DEUXIÈME

0-2 Le Génie du Feu, la Nature : *De l'orbe éclatant du soleil*

Andante

Violoncelles

Violoncelles

p

p

Vc.

piz

col'arco

f

col'arco

f

p

fz

p

mf

p

f

p

f

f

fp

Andante

f

Vc.

p

p

Andante con Moto

Vc.

f

p

f

p

75 **piu Allegro** **Andante**

Vc.

88 **Allegro**

f *mf* *p* *f* *mf* *p* *p*

0-3 La Nature : Froids humains, non encor vivants

un poco Adagio *chanté*

Sans lenteur Froids humains, non en-cor vivants ; a-

Très Majestueusement

f *f* *mf* *f*

7

tô-mes perdus dans l'es - pa - ce : que chacun de vos é-léments, se rapproche et prenne sa

p *f* *p* *cresc.* *mf* *cresc.*

13

pla-ce, suivant l'ordre, la pe - santeur, et tou-tes les lois immu - a - bles que l'éter-nel dispen - sa-

f *p* *fp* *f* *p* *cresc.*

19

teur impose aux ê - tres vos sem - bla - bles. Humains, non en - core e-xis-

f *p* *f* *f* *mf*

24

tants, à mes yeux paraissent vivants.

Allegro

f *p* *cresc.* *f* *p*

SCÈNE TROISIÈME

0-4 Chœur : *Quel charme inconnu nous attire ?*

Andante con Moto

11

21

34

43

mf *p*

p *mf* *p*

p *mf* *f* *> p* *p cresc.* *p*

cresc. *p*

p *mf cresc. mf* *f* *p*

0-5 Récit : *Privés des doux liens qui donne la naissance*LE GÉNIE *Récit le plus simple*

parlé Privés des doux li - ens que donne la nais - sance ; Quels seront leurs rangs et leurs soins ? Et com -

5

LA NATURE *Légalement*

ment pourvoir aux be - soins d'une aussi sou - dai - ne croissance ? J'a - mu - se vos yeux un moment, de leur

Andante con Moto

for - me préma - tu - ré - e ; s'ils pouvaient ai - mer seu - le - ment, vous re - ver -

10

p

f *p*

15

LE GÉNIE *Récit simplement* LA NATURE

riez le règne heureux d'As - tré - e. Quel in-térêt peut les occuper tous ? Nul, je

f

19

LE GÉNIE *Fièrément aux Ombres* L'OMBRE D'ALTAMORT *sans aucune couleur*

crois. Qu'êtes-vous ? et que de-mandez-vous ? Nous ne de-mandons pas, nous sommes.

Maestoso

f

24

LE GÉNIE L'OMBRE D'ARTHÉNÉE *sans aucune couleur* LE GÉNIE *à la Nature, avec étonnement*

Qui vous a mis au rang des hommes ? Qui l'a vou lu, que nous importe à nous ? Comme ils sont

28

LA NATURE *modestement, au Génie*

froids, sans passions, sans gouts ! Que leur i-gnorance est profon - de ! Ah ! je les ai for més sans

0-6 La Nature : *Brillant Soleil, en vain la Nature est féconde*

vous. Brillant So-leil, en vain la Nature est fé - con - de ; sans un ray-

Andante con Moto

f *p*

6

on de vo - tre feu sa-cré, mon œuvre est mor - te, et son but é-ga-ré.

f *3* *p* *f*

0-7 Le Génie du Feu : *Gloire à l'éternelle sagesse*

Allegro

14

27

40

54

0-8 Récit : *Un mot encor ; c'est une ombre femelle*

LE GÉNIE à la Nature

6

LE GÉNIE

L'OMBRE

LE GÉNIE

L'OMBRE

LE GÉNIE

à l'ombre

parlé Un mot en-cor ; c'est une om bre fe - melle. Aimable enfant, voulez- vous être

belle ? Bel-le ? Vous rougissez ! Suis- je donc sans ap-pas ? Son instinct la trahit, mais

Violoncelle solo tutti

p

11

LA NATURE souriant

ne la trompe pas ! Il peut au moins la compromettre.

Andante moderato

mf

16 LE GÉNIE à l'Ombre de Spinette

L'OMBRE DE SPINETTE

Et vous dont les regards causeront cent débats ? Je voudrais... je voudrais... je voudrais tout sou-

mf f p

21 LE GÉNIE à la Nature

LA NATURE

mettre. Ô ! Nature ! J'ai tort ; devant vous j'ai tra-hi, sur ses plus doux se-crets, mon se-xe fa-vo-

f p

26 LE GÉNIE à l'Ombre d'Astasie

ri. Mais vous, jeune beau-té, qui semblez a-ni - mé-e, voudriez-vous à

Andante moderato

mf f

31 L'OMBRE D'ASTASIE

tous donner aus-si la loi ? Que je sois seulement ai-mée... il n'est que ce bonheur pour moi.

Violoncelli

Grave

f

36 LA NATURE d'un ton imposant

L'OMBRE D'ASTASIE

LA NATURE

Tu le seras, sous le nom d'Asta-si-e, et Ta - ra re ob-tiendra ta foi. Ta-ra-re ! Je te fais un sort digne d'en-

p p

41 L'OMBRE D'ASTASIE troublée

LA NATURE

LE GÉNIE

vi-e. Je n'en sais rien. Moi, je le sais pour toi. Voyez quelle rougeur à ce nom l'a sai - si-e !

0-9 La Nature : *Qu'un jeune cœur, malaisément*

Andante con moto Poco Allegretto

2

p *f* *p* *f*

12 *p* *pp* *cresc.* *f cresc.* *cresc.* *pizzicato*

23 *pizzicato* *con l'arco* *pizzicato* *p* *cresc.* *f*

33 *con l'arco* *pizzicato* *arco* *p cresc.*

0-10 Récit : *Que sont ces deux superbes ombres*

LE GÉNIE parlé LA NATURE

Que sont ces deux superbes ombres, qui semblent menacer, ta-ci-tur-nes et sombres ? Rien : mais di-tes un

5 LE GÉNIE

mot ; as-signant leur é-tat, je fais un roi de l'u-ne et de l'autre un sol-dat. Permettez ; ce grand

9 LA NATURE LE GÉNIE très imposant

choix les touche-ra peut-être. J'en dou-te. Un de vous deux est roi : lequel veut

Andante Maestoso

f

14 L'OMBRE DE TARARE
L'OMBRE D'ARAR LA NATURE

l'être ? Roi ? Roi ? Je ne m'y sens aucun empressement. En - fants, il vous manque de naî-tre, pour pen-

Andante con Moto

p

20 LE GÉNIE *examine les deux ombres*

ser bien diffé-remment. Mon œil, entr'eux, cherche un roi pré-fé - rable ; mais que je

f *p*

25 *ton réfléchi*

crains mon ju-gement ! Na - tu - re, l'er-reur d'un moment peut rendre un siècle mi-sé - rable.

f *p*

0-11 La Nature, chœur des Ombres : *Futurs mortels, prosternez-vous*

Maestoso

f *p* *f*

Allegretto

Violoncelle

Basso

9

5

5

cresc.

cresc.

0-12 Récit : *Sois l'empereur Atar, despote de l'Asie*

LE GÉNIE *imposant les mains sur l'ombre d'Atar*

parlé Sois l'empereur A - tar ; des po - te de l'A - si - e, règne à ton gré dans le pa - lais d'Or -

6 *imposant les mains sur l'ombre de Tarare*

mus. Ô toi, soldat, for - mé de parents incon - nus, gémis longtemps de notre fantai - si - e. Vous l'a - vez fait sol -

12 *Ferme*

dat ; mais n'allez pas plus loin : c'est Ta - rare. Bientôt vous se - rez le témoin de leur dissemblance fu - ture.

f

0-13 La Nature : *Enfants, embrassez-vous, égaux par la nature*

Allegro

Enfants, embras - sez - vous : é -

f *p* *cresc.* *f*

8 gaux par la na - tu - re, que vous en se - rez loin, que vous en serez loin dans la so - ci - é - té :

p *cresc.* *f* *p* *ff*

15 De la grandeur al - tiè - - - re à l'humble pau - vre - té, cet intervalle im -

ff *p* *mf*

23

mense est dé - sormais le vô-tre. À moins que de Brama la puissan-te bonté, par un décret prémé-di-

Andante

f p fp fp f p fp

30

té, ne vous rap-pro - che l'un de l'autre, pour l'exem - ple des rois et de l'huma-ni-

Violoncelli

fp tutti

36

té, pour l'e - xem - ple des rois et de l'huma - ni - té, et de l'hu - ma - ni - té.

Allegro

f p cresc. ff

0-14 Chœur : *Ô bienfaisante déité*

Un poco lento

p sempre mf p

8

mf p

0-15 Récit : *C'est assez. Éteignons en eux*

au Génie

Parlé

C'est as - sez. É - tei-gnons en eux, ce

4

ger - me d'u - ne grande i - dé - e, fai - te pour des cli - mats et des temps plus heureux.

0-16 La Nature : *Tels qu'une vapeur élancée*

aux ombres très fièrement *tutto a rigore*

Adagio

Tels qu'une vapeur é-lan - cé - e, par le froid en eau conden-

p cresc. *fp*

5

sé - e, tombe et se perd dans l'o - cé - an ; *senza rigor* futurs mortels, rentrez dans le né-

f ff

9

Les Ombres s'enfoncent sous terre et disparaissent *parlé au Génie*

ant, disparaîs-sez. Et nous, dont l'es-sen-ce profon de dé-

Andante

f f

17

vo-re l'espace et le temps ; laissons en un clin d'œil écouler quarante ans ; et voyons- les a-gir sur la scè-ne du monde.

f

0-17 Chœur : *Gloire à l'éternelle sagesse*

Allegro

f sf p f

11

p mf p f

20

p

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

1-1 Ouverture

Allegro Presto

7

sf

13

sf

19

sf sf sf sf sf sf p

25

f ff

31

36

Violoncelli

p

43

tutti ff

51

1-2 Récit : *Laisse-moi, Calpigi*

ATAR *en entrant violemment* CALPIGI

parlé Laisse- moi, Cal-pi - gi ! La fu-reur vous é - ga-re. Mon maître ! ô roi d'Ormus ! grâce, grâce à Ta-

5 ATAR

rare ! Tarare ! encor Ta-rare ! Un nom abject et

10 CALPIGI ATAR

bas, pour ton organe impur, a donc bien des appas ! Je lui dois d'être à vous, seigneur, faites- lui grâce. Qui,

16

moi, je souffrirais qu'un soldat eût l'audace d'être toujours heureux, quand son roi ne l'est pas !

20 CALPIGI

À travers le torrent d'Ar sace, il vous a sau-vé du trépas ; et vous l'avez nommé chef de vo-tre mili-ce.

26 ATAR

Ah ! combien je l'ai regretté ! Son orgueilleuse humili - té, le respect d'un peuple hébé té, son air, jusqu'à son nom...

f *sf p* *ff* *p* *animé* *plus animé* *ff*

31 *en colère* *plus simple*
Cet homme est mon sup-plice. Où trouve-t-il, dis-moi, cette féli-ci-té ? Est-ce dans le tra-

Allegro assai

ff

37 CALPIGI *avec sensibilité* *a tempo* *senza rigore*
vail, ou dans la pauvreté ? Dans son devoir. Il sert avec simplici-té le ciel, les malheureux, la patrie et son

Andante

mf *p*

42 ATAR
maître. Lui ? c'est un humble fas-tueux, dont l'orgueil est de le paraître : l'honneur d'être cru vertueux lui tient

fz *fp*

46 CALPIGI ATAR
lieu du bonheur de l'être : il n'a ja-mais trompé mes yeux. Vous tromper, lui, Ta-rare ! I -

Andante

f

50
ci la loi des Brame, permet à tous un grand nombre de femmes ; il n'en a qu'une, et s'en croit plus heureux, mais

p *fp*

55 CALPIGI ATAR
nous l'aurons cet ob-jet de ses vœux ; en la perdant il gémira peut-être. Il en mourra ! Tant mieux.

60 *à demi voix*

Oui, le fils du grand-Prêtre, Alta-mort a reçu mon or - dre cet - te nuit. Il vole à la rive oppo-

Allegretto

p

66

sé - e, avec sa trou - pe dé - gui-sé - e : en son ab - sen-ce il va dévas-ter son ré-duit.

mf cresc. *f*

72

Il ravi - ra sur-tout son Asta - si - e, il ravi - ra sur-tout son Asta - si - e, ce mi - ra - cle, dit-

p

78

on, des beau - tés de l'A - si - e. ⁸ Eh ! quel est donc son crime, hé-las ! D'être heureux, Calpi-

fp

CALPIGI ATAR

84

gi, quand son roi ne l'est pas, de fai - re par-tout ses conquêtes des cœurs que j'avais autrefois... ⁸ Ah ! pour tour-

fp

CALPIGI

89

ner toutes les têtes, il faut si peu de chose aux rois ! D'avoir, par un manège ha-bile, entraî-né le peuple imbécile.

fp

ATAR

1-3 Calpigi : *Il est vrai, son nom adoré.* Récit

CALPIGI avec sensibilité
chanté

Il est vrai, son nom a-do-ré, dans la bouche de tout le monde, est un pro-ver - be ré - vé - ré. Parle-

Larghetto

p

Violonc. ***f***

Basso

7

t-on des fureurs de l'on - de, ou du flé-au le plus fa-tal ; Tarare ! est l'écho général : comme si ce nom secou-

Viol^{li} et B. ***f*** *p* ***f*** *p*

13

ra - ble é - loignait, rendait incroy - a - ble le mal, hé-las ! le plus cer-tain... Fi-niras-tu, mépri-

f *p* ***fp*** ***fp***

18

sa - ble chrétien ? Eunuque vil et dé-tes-ta-ble ; la mort devrait... La mort, la mort, toujours la mort ! Ce

CALPIGI

22

mot é-ternel me dé - sole : terminez une fois mon sort ; et puis cherchez qui vous con - so-le du triste ennui de la satié-

26

ATAR furieux

té, de l'oisiveté, de la royau té. Je punirai cet excès d'arrogance.

Allegro

ff *f*

SCÈNE DEUXIÈME

1-4 Recit : *Mais qu'annonce Altamort à mon impatience*

ATAR ALTAMORT

Mais qu'annonce Altamort, à mon impa-ti - ence ? Mon maître est o-bé - i ; tout est fait, rien n'est

Allegro

p

5 ATAR ALTAMORT

su. Asta-si - e ? Est à toi, sans qu'on m'ait a-per - çu, sans qu'elle ait de - vi - né qui la veut, qui l'en-

9 ATAR *gravement* vite à Calpigi

lè ve. Au rang de mes vizirs, Alta mort, je t'é-lè ve. Pour la bien rece-

f

14 CALPIGI ATAR

voir sont- ils tous prépa-rés ? Le sérail est- il prêt, les jardins dé-co-rés, Calpigi ? Tout, Seigneur. Qu'une superbe

19 CALPIGI ATAR CALPIGI

fê-te, demain, de ma grandeur en - i-vre ma con-quête. Demain ? Le terme est court. Malheureux ! Vous l'au-

ff

23 ATAR CALPIGI

rez. J'ai parlé : tu m'entends ? S'il manque quelque chose... Manquer ! chacun sait trop à quel mal il s'expose.

p *fp*

SCÈNE TROISIÈME

1-5 Chœur d'esclaves du sérail : *Dans les plus beaux lieux de l'Asie*

Allegro

The musical score is written in bass clef with a common time signature (C). It consists of 69 measures, divided into systems of five measures each. The tempo is marked **Allegro**. The dynamics are as follows:

- Measures 1-6: **f**
- Measures 7-12: **f**
- Measures 13-18: **p**
- Measures 19-25: **f**
- Measures 26-31: **p** (Violoncelli enter at measure 26)
- Measures 32-38: **f** (tutti marking at measure 32)
- Measures 39-44: **p**
- Measures 45-51: **f**
- Measures 52-57: **ff**
- Measures 58-62: **f**
- Measures 63-68: **f**
- Measures 69-70: **ff**

1-6 Récit : O sort affreux, dont l'horreur me poursuit

ASTASIE parlé
O sort affreux, dont l'horreur me pour-

Andante
p f p f p

8
suit ! du sein d'une profonde nuit, quel-le clar-té triste et nou-velle... Où suis-je ?

Allegro

14
SPINETTE ATAR ASTASIE
Tout mon corps chancelle. Dans le pa-lais d'Atar. Calpi-gi, qu'elle est belle ! Dans le palais d'A-

Presto
fp ff

19
ATAR ASTASIE
tar ! Ah ! quelle indigni-té ! D'A-tar qui vous a-dore. Et c'est la récompense, ô mon époux, de

Allegro Maestoso
f fp

24
ATAR ASTASIE douloureusement
ta fi-dé-li - té ! Mes bienfaits la-veront cet-te légè-re offense. Quoi, cru-el ! par cet atten-

Andante Andante Maestoso
mf f p

29
tat, vous pay-ez la foi d'un sol-dat qui vous a conservé la vi-e ! Vous lui ra vissez Asta-

f fp p f

35 *Récitatif*

si - e ! Grand Dieu ! ton pouvoir in-fi - ni, laissera-t-il donc impu ni ce crime a - troce d'un par jure, et la

fp

40 *Allegro*

plus ex-écrable in - jure ! Ô Brama ! Dieu vengeur !...

mf cresc. cresc. ff

CALPIGI UN ESCLAVE

Quel effrayant transport ! Le voile de la

46 *Presto*

ATAR tire son poignard il le poignarde

mort a couvert sa paupière. Quoi ! malheureux ! tu m'annon-ces sa mort ! Meurs, toi- mê-me.

50 *aux esclaves*

Et vous tous, rendez à la lu - mière l'ob-jet de mon funeste amour. À sa dou-

54

leur tremblez qu'il ne suc - com-be ; répondez- moi de son retour, ou je lui fais de tous une hor-

58 *Allegro*

ASTASIE revenant à elle, aperçoit l'esclave renversé qu'on enlève.

rible hé-catom-be. Dieux ! quel spectacle a glacé mes esprits !

p cresc. Allegro

1-7 Atar : *Je suis heureux, vous êtes ranimée.* Récit

ATAR

Je suis heureux, vous ê - tes ra - ni - mé - e. Un lâche es-

Allegro animé

f *ff*

6

cla - ve par ses cris, m'alarmait sur ma bien-ai - mé - e ; de son vil sang la terre est ar-ro-

Fortement

fp *fp* *sf* *p* *f*

12

sé - e : un coup de poignard est le prix de la fray-eur qu'il m'a cau - sé -

ff *fp* *fp* *fp* *f* *f*

18

Galamment

e. Je suis heureux, vous ê - tes ra - ni - mé - e, vous ê - tes ra - ni -

p *f*

24

ASTASIE au désespoir, s'évanouit

me - Ô Ta-ra-re ! ô Brama ! Bra - ma ! ATAR

Dans le sé-rail qu'on la trans-

p *cresc.* *ff*

30

porte : que cent eu-nuques, à sa porte, attendent les or-dres d'Irza. C'est le doux nom qu'à ma bel-le j'im-

Galamment

35

po - se ; c'est mon Ir - za, plus fraîche que la ro - se que je te - nais lor - qu'el - le m'em - bra - sa.

Andante

p

SCÈNE QUATRIÈME

1-8 Récit : *Qui voulez-vous, Seigneur, auprès d'elle qu'on mette ?*

CALPIGI au Sultan

ATAR

Qui vou-lez-vous, Sei - gneur, auprès d'el - le qu'on met-te ? L'Euro-pé-an - ne ; al -

3

CALPIGI

ATAR

CALPIGI

lez. L'intrigan - te Spi - net - te ? El-le-mê - me. En ef-fet, nulle i -

6

ci ne sait mieux com - ment il faut ré - dui - re un cœur né scru-pu-leux.

1-9 Spinette : *Oui, Seigneur, je veux la réduire.* Récit

Allegretto

8

15

23

30

p *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

tr. *tr.* *tr.*

Pizzicato

ATAR

Je l'enchaîne à tes pieds, si

col arco

tu remplis mes vœux.

Piu Allegro

f

SCÈNE CINQUIÈME

1-10 Récit : *Seigneur, c'est ce guerrier, du peuple la merveille...*

URSON

Seigneur, c'est ce guerrier, du peuple la mer-veille...

ATAR

Garde-toi que son nom of-fen-se mon o -

5

URSON

reille ! Il pleure ; autour de lui tout le peuple empres - sé dit tout haut, qu'en ses vœux il doit être ex-au -

9

ATAR URSON ATAR

cé. Tu dis qu'il pleure, qu'il soupire ? Ses traits en sont presque ef-fa-cés. Ur-

Allegretto
Violoncelli solo

Violoncelli

p *p*

13

(Urson sort) (à Altamort)

son, qu'il en-tre ; c'est as-sez. Il est malheu-reux... Je respi-re.

p *p* *p*

SCÈNE SIXIÈME

1-11 Atar, Tarare : *Que me veux-tu, brave soldat*

ATAR

Que me veux-tu, brave soldat ?

Allegro Agitato
Bassons avec les B.

Fag. tacet

ff *fp*

8

Bassons seuls

f *fp* *fp* *f*

tutti

16

p *fp* *ff* *fp* *fp* *fp* *p* *cresc.*

24

ATAR

Grâce au Ciel, mes serments vont ê-tre déga-gés ! Soldat qui m'as sauvé la vi-e,

Maëstoso

fp *f* *fp*

1-12 Atar : Reçois en pur don ce palais. Récit

Allegro Maestoso

10

fp fp f p f ff p cresc. f p

19

f fp p p p f

29

piu Allegro

fp fp fp f fp cresc.

38

ALTAMORT *bas* Parlé ATAR *bas* à Alta.

Mais, seigneur, ta hauteesse ou-blie... Je l'élève, Altamort, pour le pré-ci pi-

f p

44

(haut) TARARE Récit

ter. Al-lez, Vi - zir, que l'on pu-blie... Ô mon roi ! ta bonté doit se

Allegro

f

51

faire a dorer. Des maux du sort mon âme est peu sai - sie ; mais celui de mon cœur ne peut se ré - pa-

Allegro

p p

57

ATAR avec un signe d'intelligence

rer, le bar-ba-re em-mène As-ta-si-e. Quelle est cet-te femme, Al-ta-

f *p* *f* *p*

63

ALTAMORT

TARARE indigné

mort ? Seigneur, si j'en crois son transport, quelque es-clave jeune et jo-li-e. Une es-clave ! une esclave ! ex-

f

67

cuse, ô roi d'Ormus ! À ce nom o-di-eux tous mes sens sont é-mus.

p *f*

1-13 Tarare : *Astasie est une déesse.*

Un poco Adagio

p *fp* *f*

10

ff *p* *cresc.* *f* *p* *f*

22

f *p* *pp* *mf* *cresc.* *p* *p*

parlé
ATAR *Fièrément*

Quoi ! soldat ! pleu-rer u-ne femme ! Ton Roi ne te re-connaît pas. Si tu

f

6

perds l'objet de ta flamme, tout un sé - rail t'ouvre ses bras. Pour u - ne beauté, quelques charmes, on peut retrou-

11

ver mille attraits, mais l'honneur qu'on perd dans les larmes, on ne le re - trou - ve ja - mais ! Seigneur !

TARARE *suppliant*

[illegible]

16

Example 16 is a bass line in G major. It begins with a triplet of eighth notes (G, A, B), followed by a quarter note (C), and then another triplet of eighth notes (D, E, F#). This pattern repeats. The final measure contains a triplet of quarter notes (G, A, B).

SCÈNE SEPTIÈME

1-17 Récit : *Que veux-tu, Calpigi ?*

ATAR (bas) CALPIGI

Que veux-tu, Cal-pi - gi ? Sois in-intel - li - gi-ble. Mon maître, cette Ir-

5

ATAR CALPIGI

za si chère à ton a-mour... Eh bien ? Elle est ren-du - e à la clar-té du jour.

Allegro

9

TARARE *ardemment*

A - tar, ta grande âme est sen-si-ble, la joie a brillé dans tes

Presto

13

il se met à genoux.

yeux. Par cette Ir - za, Sul - tan, sois gé-né-reux, à mes maux de-viens ac - ces -

17

ATAR *d'un ton profond* TARARE

si - ble. Dis- moi, Ta - ra - re, es- tu bien mal - heu- reux ? Si je le

f

20

ATAR

suis ! ah ! peut-être elle ex - pi - re ! Sou - hai - te de - vant moi qu'Ir - za cède à mes vœux : je

sf *f* *p*

24

CALPIGI (à part)

fais ce que ton cœur dé - si - re. Grand dieux ! je sers un homme af - freux !

1-18 Tarare : *Charmante Irza, qu'est-ce donc qui t'arrête ?*

Allegro

p

5

sf *p*

12

Récit

...si tu le peux sans être crimi-nelle.

cresc. *f*

1-19 Atar, Tarare, Altamort, Calpigi : *Brave Altamort, avant le point du jour***Allegro Moderato**

11

20

30

40

49

58

66

76

85

94

111

f *p* *f* *p*

ff *p* *f* *p* *f* *pp*

Allegro

ff *p* *f* *p*

piu Allegro

f *p* *f* *p* *f* *fp*

fp *fp* *f* *p* *ff*

p *f* *fp* *fp* *ff* *p*

f

p *f* *p* *cresc.* *f* *ff* *p*

fp *fp* *f* *p* *sf*

f *p* *f* *p*

f *f*

p

121



129



139



SCÈNE HUITIÈME

1-20 Atar : Vertu farouche et fière

Andante Maëstoso



FIN DU 1^{er} ACTE

ACTE DEUXIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

2-1 Récit : *Seigneur, le grand-prêtre Arthénée*

Allegretto

ff

4

Seigneur, le grand-prêtre Ar-thé-né - e de -

p

8

ATAR à sa suite

mande un en-tre-tien se - cret. E - loi-gnez- vous... Qu'il vienne. Ur -

12

son, que nul sujet, dans cette agréa - ble journée, d'un seul re-fus d'A-tar n'em-por-te le regret.

SCÈNE DEUXIÈME

2-2 Récit : *Les sauvages d'un autre monde*

5 ARTHÉNÉE

Les sau - ges d'un au - tre mon - de, me - na - cent d'en va - hir ces lieux ; au loin dé -

8

jà la fou - dre gron - de ; ton peu - ple supers - ti - tieux, pres - sé com - me les flots, in -

11 ATAR *dédaigneusement*

non - de le parvis sa - cré de nos Dieux. De vils bri - gands u - ne poi - gné - e, sor -

14

tant d'u - ne terre é - loi - gné - e, pourrait - elle envahir ces lieux ? Pon - ti - fe, votre

Allegro

18 *Ton modéré*

âme é - ton - né - e... ce - pendant, par - lez, Ar - thé - né - e, que dit l'in - ter - prè - te des Dieux ?

fp

2-3 Arthénée : *Qu'il faut combattre*

Chanté

Qu'il faut combat - tre, qu'il faut a - bat - tre un enne-mi présomptu-eux : le sol a - ri - de de la Tor-

Allegretto Vivement

ff *ff* *f*

7

ri - de a soif de son sang o-di-eux. Par des me - su-res promptes et sû-res, que l'armée ait un comman -

f *p*

13

dant, vaillant, fi - dè - le, rempli de zè - le : mais sur ce de-voir im - portant, que le ca - pri - ce de ta mi-

cresc. *cresc.*

19

li - ce ne règle point le choix d'Atar : que le murmu - re, comme une in - ju - re, soit pu - ni d'un coup de poi-

f *ff* *plus appuyé*

25

gnard. Que le mur-mu - re, comme une in - ju - re, soit pu - ni d'un coup de poignard.

f *à Tempo*

2-4 Récit : *Apprends-moi donc, ô chef des Brames !*

étonné

parlé Apprends- moi donc, ô chef des Brames ! ce qu'Atar doit penser de toi. Ar -

4

dent zé-la-teur de la foi du passage éternel des âmes ! Le plus vil a - ni - mal est nourri de ta main ; tu crain-

8

drais d'en purger la terre ! Et cependant, tu brûles, dans la guerre, de voir couler des flots de sang humain !

2-5 Arthénée : *Ah ! d'une antique absurdité.* Récit

chanté
ARTHÉNÉE *Fièrément*

Ah ! d'une an-tique ab-sur-di-té, lais-sons à l'hindou les chi-mè-res.

f *f*

6

Brame et Sou-dan doi-vent en frè-res sou-te-nir leur au-to-ri-té. Tant qu'ils s'ac-

fp *f* *p* *f*

12

cor-dent bien en-sem-ble, que l'esclave ain-si garrot-té, souffre, obé-it, et croit, et tremble, le pou-

mf *p* *mf* *cresc.* *f* *p*

18

parlé ATAR *plus surpris*

voir est en sû-re-té. Dans ta po-li-ti-que nou-velle, comment mes in-té-rêts sont-ils u-nis aux

23

ARTHÉNÉE *échauffé*

tiens ? Ah ! si ta cou-ron - ne chancel-le, mon temple, à moi, tombe avec el - le. A - tar, ces farou-ches chré-

p

27

tiens auront des Dieux jaloux des miens : ainsi qu'au trône, tout partage, en fait de culte, est un ou-tra - ge. Pour les domp-

Allegro

f

31

ter, fais que nos In-di - ens pensent que le ciel même a conduit nos mesures : le nom du chef dont nous serons d'ac-

fp

35

cord, je l'insi-nue aux en-fants des au-gures. Qui veux- tu nommer ? Altamort. Mon fils ! J'ac-

ATAR ARTH. ATAR

39

ARTHÉNÉE ATAR ARTHÉNÉE ATAR

quitte un grand ser-vi-ce. Que devient Ta-ra-re ? Il est mort. Il est mort ! Oui, demain, j'or-

43

ARTHÉNÉE ATAR

donne qu'il pé-ris-se. Juste ciel ! crains, A - tar... Quoi craindre ? mes remords ?

2-6 Arthénée : *Crains de payer de ta couronne.* Récit

Allegretto

p

8

13

ATAR l'interrompt

J'ai tout pré-vu ; Tarare, dans l'er-reur, court à sa perte en cherchant la vengeance.

cresc. *p*

2-7 Atar : *Apprends-moi donc, ô chef des Brame* !**Allegro**

12

21

30

41

ff *p* *fp*

fp fp fp fp f *p*

ff fp cresc.

ff p f p

cresc. ff

SCÈNE TROISIÈME**2-8** Arthénée : *Ô politique consommée***Andante Sostenuto**

13

25

35

p

p f p f p

f p cresc. f f fp

f f p

Maestoso **Primo Tempo**

45



SCÈNE QUATRIÈME

2-9 Tarare : *De quel nouveau malheur suis-je encor menacé*

8

Plus lent

f *p* *f* *p*

De

8

Lent et bien douloureux

quel nou-veau malheur suis-je encor mena-cé ? Ô Bra - ma ! ti - re-

fp *fp* *ff* *p*

13

moi de cet - te nuit pro - fon - de. Ti - re - moi de cet - te nuit pro - fon -

ff *p* *cresc.*

18

Récit

de. Ce ma - tin, quand j'ai pronon-cé : qu'à son a - mour Ir - za ré-

f *Fin.* *mf*

23

pon - de ; un signe effrayant m'a gla - cé... De -

f *ff* *[Dal Segno]*

SCÈNE CINQUIÈME

2-10 Récit : *Tarare ! connais-moi*

CALPIGI

Il se découvre.

TARARE CALPIGI

Allegretto

p

8

heur, ma fortu-ne, ma vi-e. Que ne puis-je à mon tour te rendre le re - pos !

CALPIGI à demi voix

Cette belle et tendre Asta - si - e que tu vas chercher au ha-sard sur le vaste o-cé - an d'A - si - e, elle

22

TARARE CALPIGI TARARE

est dans le serrail d'A-tar, sous le faux nom d'Irza... Qui l'a ra - vi - e ? C'est Al tamort. Ô lâ - che perfi -

f *p* *f* *p*

27

CALPIGI

di - e ! Le golfe où nos plon-geurs vont chercher le co - rail, baigne les jardins du sé-rail : si, dans la

f

33

Violoncelli soli

8

nu - it, ton cou - rage in - fle - xi - ble o - se de cet - te route affron - ter le dan - ger, de soie une échelle in - vi -

39

TARARE CALPIGI *Récit*

8

si - ble, tendue à l'angle du verger... Ami gé - né - reux, se - courable... Le temple s'ou - vre, a - dieu.

ff

SCÈNE SIXIÈME

2-11 Tarare : *J'irai, oui, j'oserai*

Allegro alla breve

f *f* *f*

9

ff *p* *p*

19

cresc. *f* *p* *f*

29

a Tempo

fp *fp* *f* *p*

38

a Tempo

p *f* *f* *fp* *fp*

47

cresc. *fp* *f*

SCÈNE SEPTIÈME

2-12 Récit : *Sur un choix important le ciel est consulté*

Andante Sostenuto

ff

5

parlé
ARTHÉNÉE *ton dogmatique*

Sur un choix important le ciel est con - sul -

10

à un prêtre à un autre à un troisième

té. Vous, préparez l'autel ; vous, les fleurs les plus pures ; vous, choisissez parmi les en-

f

14

ton dévot ton caffard

fants des augures, ce-lui pour qui Brama s'est plus manifesté, en le douant d'un cœur plein de simpli-ci-té.

19

UN PRÊTRE ELAMIR *accourant* ARTHÉNÉE *tendrement*

C'est le jeune E-la - mir. Il vient à vous. Mon père ! Approchez-vous, mon

p

23

(il s'assied)

fil ; un grand jour vous é - claire. Croyez-vous que Bra - ma vous parle par ma

plus lent

f *p*

28 ELAMIR *pénètre* ARTHÉNÉE *Fièrément*
 voix, et qu'il parle à moi seul ? Mon père, oui, je le crois. Le Ciel choisit par
f

33 *avec séduction*
 vous un vengeur à l'em - pi - re : ne di tes rien, mon fils, que ce qu'il vous inspi-re. Ah ! s'il vous inspi-
Allegro *Primo tempo*
f

38 ELAMIR *ardemment*
 rait de nommer Al-ta - mort ! L'é-tat serait vain-queur, il vous devrait son sort ! Je l'en supplierai
f

42 ARTHÉNÉE *L'enfant se prosterne.*
 tant, mon père, qu'il me l'inspi-re-ra, j'es - père. Moi je l'espère aus-si : priez-le a-vec transport.

2-13 Arthénée : *Ainsi qu'une abeille*

un poco Andante

p *f* *p*

12 *cresc.* *fp* *mf*

24 *cresc.*

2-14 Récit : *Tout le peuple, mon fils, sous nos voûtes arrive*

Il relève l'enfant d'un ton dogmatique

Parlé Tout le peu - ple, mon fils, sous nos vou - tes ar - ri - ve. Avant de nom -

Andante

avec ironie

mer son vengeur, vous le fe - rez rou - gir de sa vai - ne terreur. Il croit les chré -

lent et majestueux

tiens sur la ri - ve ; assurez - le qu'ils sont bien loin ; et du res - te, mon fils, Bra - ma prendra le soin.

SCÈNE HUITIÈME

2-15 Marche

Andante Maestoso

f

4

7

p

10



2-16 Arthénée, chœur : *Prêtres du grand Brama ! Roi du Golfe Persique !*

ARTHÉNÉE

Prê - tres du grand Brama ! Roi du Golfe Per-si-que ! Grands de l'em-pi-re ! Peu - -

Un poco Andante

fp fp ff fp f

9

- ple inondant le por-ti-que ! La na-ti-on, l'armé - e at-tend un gé-néral. CHŒUR UNIVERSEL Pour nous préserver d'un grand

Allegro

p f

16

ARTHÉNÉE

mal, que le choix de Brama s'ex-plit-que ! Vous promet-tez tous d'obé - ir au chef que Brama va choi-

p

22

ARTHÉNÉE

sir ? Nous le jurons sur cet au-tel an - ti - que. Dieu su - bli-me dans le re-

ff f

30

pos, magni - fi - que dans la tem - pê - te, soit que ton souffle é -

Allegro

pp *ff* *p*

36

lève aux cieux les flots, soit que ton re-gard les ar - rê - -

cresc. *f* *f*

44

te ; *ton plus doux* Per - mets que le nom d'un Hé-ros, sor - tant d'une bouche in-no-cen - te, devienne

Andante

pizzicato

50

cher à ses ri-vaux ; *sempre a rigore, ton terrible* et porte à l'enne-mi le trouble et l'épou - van -

col arco *fp* *fp* *fp*

57

te ! *avec amour* Et vous, en - fant, par le ciel ins - pi - ré ! nom-mez, nommez sans

Andante con Moto
Violoncelli soli

f

63

Récit ELAMIR

crainte un hé - ros pré - fé - ré. Peu - ple que

Largo
Tutti

fp *f* *f* *f* *fp*

70

la ter - reur é - ga - re, qui vous fait redouter ces sau - va - ges Chrétiens ? L'é - tat manque - t - il de sou -

75

CHŒUR UNIVERSEL

tiens ? Comptez, aux pieds du Roi, vos dé - fen - seurs, Ta - ra - re... Ta - ra - re ! Ta - ra - re ! Ta -

Allegro assai

ff

80

ra - - re ! Ah ! pour nous Bra - ma se dé - cla - re : l'en - fant vient de nommer Ta -

85

ALTAMORT avec fureur

ra - re. Ta - ra - re ! Ta - ra - re ! Ta - ra - - - re ! Arrêtez ce fougueux trans -

90 ARTHÉNÉE à l'enfant ELAMIR

port ! Peuple, c'est une erreur ! Mon fils, que Dieu vous touche ! Le ciel m'inspi-rait Altamort ; Ta-

f

95

rare est sor-ti de ma bou-che. ⁸ Par l'en-fant, Ta-rare in-di-qué, n'est point un hasard sans mys-

f

100

tè - re. Plus son choix est in-volon-tai - re, plus le vœu du ciel est marqué. ⁹ Oui, pour nous Bra-ma se dé-

ff

106

cla - re ; l'en - fant vient de nommer Ta-ra - re. Ta-ra-re ! Tara-re ! Ta - ra - - -

112 ATAR

re ! Tarare est re-tenu par un premier serment : son grand cœur s'est li-é d'avance à suivre u-ne jus-te ven-

117 *TARARE fier et lent, la main sur le cœur*

geance. Seigneur, je rempli-rai le double enga-gement de la vengeance et du commandement.

Maestoso

f

2-17 Tarare : *Qui veut la gloire*

Allegro

ff *f sempre*

11

2-18 Récit : *Je ne puis soutenir la clameur importune*

ATAR (à part)

Parlé Je ne puis sou - te - nir la cla-meur im - por - tu - ne ; d'un peuple en-tier sourd à ma

p

4 *ALTAMORT l'arrête*

voix. Ce choix est une in - ju - re à tous tes chefs com-mu-ne ;

Allegro

p *f*

8

il at-ta-que nos premiers droits. l'arrogant sol dat de for-tu-ne doit-il aux grands dic-ter des lois ?

2-19 Tarare : *Apprends, fils orgueilleux des prêtres*

Andante Maestoso

9

2-20 Récit : *Sans le respect d'Atar, vil objet de ma haine*

Parlé
ALTAMORT avec fureur

TARARE dédaigneux

Sans le respect d'A-tar, vil objet de ma haine... Du destin de l'é-tat tu prétends dé-ci -

5

der ! Fougueux a - do-lescent, qui veux nous commander ! Pour titre i - ci n'as-tu que des in -

Andante

sf

9

ju-res ? Quels en - ne - mis t'a-t-on vu ter-ras-ser ? Quels tor-rents o-sas-tu pas -

Allegro

ff

13

ser ? Où sont tes exploits, tes bles - sures ? Toi, qui de ce haut rang brûles de t'approcher, ap -

ALTAMORT

18

prends que sur mon corps il te faudra marcher. Ô dé-ses-poir ! ô fréné-si-e ! Mon

ARTHÉNÉE

Maestoso Allegro

22 ALTAMORT *furieux* TARARE *d'un ton glacé*

filz !... À ce brigand j'arracherai la vi-e. Calme ta fureur, Al-ta - mort. Ce sombre feu, quand il s'al-

ff *p*

26 ARTHÉNÉE *s'écrit*

lu-me, détruit les for-ces, nous con - su-me : le guerrier, en co - lère, est mort. Le

Allegro

ff

30 ATAR TARARE

tem-ple de nos dieux est-il donc une a - rè-ne ? Ar - rê - tez. J'obéis...

Andante

p

34 *prenant la main d'Altamort* *à Calpigi (à part)*

Toi, ce soir, à la plai-ne. Et toi, fidèle a -

Allegro Maestoso

f

39

mi, sans fanal et sans bruit, au verger du sé - rail attends- moi cette nuit.

Andante Maestoso

ff

43

p *p* *cresc. f*

Marche, sans lenteur

FIN DU 2^e ACTE

ACTE TROISIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

3-1 Récit : *Les jardins éclairés ! des bostangis ! pourquoi ?*



5 CALPIGI *sans voir Atar*
 parlé Les jardins é - clai - rés ! des bostangis ! pour -

9 ATAR *lui frappe sur l'épaule* CALPIGI *troublé* ATAR
 quoi ? Quel autre ose au sé - rail donner des ordres ?... Moi. Seigneur... puis-je savoir ?... Ma fête à ce que

13 CALPIGI ATAR *brusquement*
 j'ai-me ? Est fi-xé - e à de - main ; seigneur, c'est vo-tre loi. Moi, je la veux à l'ins-tant

16 CALPIGI ATAR *plus brusquement*
 mê-me. Tous mes acteurs sont dis-per - sés. Du bruit au-tour d'Ir - za ; qu'on dan-se, et c'est as-

19 CALPIGI *à part avec douleur*
 sez. Ô l'affreux contre-temps ! De cet or-dre bi-zar-re, il n'est au cun moy - en de pré-ve-nir Ta -

23

ATAR l'examinant

CALPIGI affecte un air gai

ra-re ! Quel est donc ce murmure in-qui - et et profond ? Je dis... qu'il semble voir ces spectacles de

fp

27

ATAR en colère

Fran-ce, où tout va bien, pourvu qu'on dan - se. Vil chré-tien ! o - bé-is ; ou ta

ff

30

CALPIGI à part en s'en allant

les Bostangis se retirent

tête en répond. Tyran fé - ro - ce !

SCÈNE DEUXIÈME

3-2 Récit : Avant que ma fête commence

A - vant que ma fê - te com-men-ce, Ur - son, con - te - moi promp-te-ment le dé-

4

tail et l'é - vé - ne - ment de leur combat à toute ou - tran - ce.

3-3 Urson : *Tarare seul arrive au rendez-vous*

Tara re le premier arrive au rendez- vous :

Par quelques passes dans la plaine, il met son cheval en ha-leine, et vient converser avec

nous. Sa contenance est noble et fiè-re.

piu Allegro

Un long nu-a-ge de pous-siè-re s'avan ce du cô-té du nord ; on croit voir une armée en-

tiè-re. C'est l'impétueux Altamort. D'esclaves armés un grand nombre, au galop à peine le

28

suit. Son aspect est farouche et sombre, comme les spectres de la

ff *fp*

34

nuit. D'un œil ardent mesurant l'adversaire ; du vain-cu décidons le

Sostenuto Allegro

f *fp*

40

sort. « Ma loi », dit Ta-rare, « est la mort ». L'un sur l'autre à l'instant fond comme le ton-

44

nerre. Altamort pare le premier. Un coup affreux de ci-me-terre fait voler au loin son ci - mier.

Allegretto

f

49

L'acier é-tin - celle, le casque est bri - sé, un noir sang ruis - selle. Dieux ! je suis bles-sé. Plus furieux que la tem-

Violoncelli

mf *sf*

54

ATAR

pête, à plomb sur la tête, le coup est ren-du, le bras tendu, Tara-re pa - re... et tient en l'air le trépas suspendu. Je

Tutti

ff *ff*

58

URSON

vois qu'Al tamort est per - du. Aveuglé par le sang, il s'agite, il chan - cel-le. Ta-ra-re, courbé sur sa

p *fp*

62

sel-le, pique en avant. Son fier coursier, sentant l'aiguillon qui le per - ce, s'élan - ce, et

Allegro

fp *ff*

66

du poitrail renver-se et le che - val et le guerrier. Tarare à l'instant saute à ter-re,

f

70

court à l'ennemi terras-sé. Chacun fré-mi, le cœur glacé du ter-ri-ble droit de la guerre...

p

3-4 Urson : *Ne crains rien, superbe Altamort*

Ne crains rien, superbe Al - tamort : en - tre nous la guerre est fi - ni - e. Si le

Très Majestueux

fp *fp* *f*

5 droit de donner la mort est ce - lui d'ac - corder la vi - e, je te la

fp *mf* **Plus lent**

9 lais - se de grand cœur, je te la lais - se de grand cœur. Pleu - re longtemps ta per - fi -

con piu moto

f *p* *cresc.* *f*

14 di - e. Il s'en é - loigne a - vec douleur I - nu - tile et vai - ne fa - veur ! Ce - lui dont les ar - mes trop sû - res,

fp

18 ne fi - rent ja - mais deux bles - su - res, à peine, hélas ! se re - ti - rait, que son ad - ver - saire ex - pi - rait.

sf *p*

3-5 Atar : *Partout il a donc l'avantage*

Récit d'un ton profond

a Tempo

Par - tout il a donc l'a - van - ta - ge ! Ah ! mon cœur en frémit de

un poco Allegro

fp *p*

5

ra - ge ! Ah ! mon cœur en frémit de ra - ge !

cresc. f cresc. ff

8

Quand, par le com - bat, Al - ta-mort voulut hi - er ré-gler leur sort, Ur - son, je sentais bien d'a -

p

12

van-ce, qu'il allait de sa mort pay-er cette im-pru - den-ce. Sans les cla -

f

16

meurs d'un père é - pou-van - té, le temple était ensanglan-té ; mais son pou - voir for - ça le nô - tre

ton sombre et bas

Violoncelli soli

p

20

d'arrê-ter un crime op-portun, qui m'of-frait, dans le mort de l'un, un pré - tex - te pour per-dre l'au-tre.

tutti

f

23

ton Brillant

Tout le sérail i - ci por-te ses pas. Re - ti - re - toi ; que

Andante Maestoso

27

cette affreuse i-mage, se dissipant comme un nu-a-ge, fasse place aux plaisirs, et ne les trouble pas.

SCÈNE TROISIÈME

3-6

Allegro

ff

Violoncelli

Bassi

7

14

sf *p* *sf* *ff*

22

3-7 Récit : *Calpigi, quel spectacle ai-je pour ma sultane ?*

ATAR

CALPIGI

Calpi-gi, quel spec-tacle of-frai-je à ma sul - ta-ne ? C'est u-ne fête eu - ro - pé -

4

a-ne. Ain-si, quand l'un des Rois de ces puissants états, or - don-ne qu'on amuse u-ne Reine a-do-ré-e, des jeux bril-

8

(à part)

lants, des mœurs de vos cli-mats, sa noble fête à l'ins-tant est pa-ré-e. Ta-ra-re n'est point préve-

f

12

nu ; s'il ar-ri-vait, il est per-du.

Allegro

p *f*

SCÈNE QUATRIÈME

3-8 Marche

3

ff

10

f *f* *f* *f*

19

f sempre

25

p

31

f *p*

39

3-9 Chœur : *Peuple léger mais généreux*

♩ Allegretto

8

17

26

34

43

Fin.

Violoncelli

Tutti

Tutti

Da Capo.

p *f* *p* *ff* *p* *f* *6* *6* *6* *6* *6* *tr* *p* *mf* *mf* *p* *mf* *f*

3-10 Minuetto

11

22

34

p *p* *cresc.* *f* *pizzicato* *arco* *f* *p*

3-12 Duo dialogué : *Galants qui courtisez les belles*

Allegretto **Andante un poco sostenuto**

Violoncelli

p *mf* *p* *sf* *sf*

9 **1° Tempo** **2° Tempo** **1° Tempo**

[Tutti] Violoncelli Tutti

18 **2° Tempo**

Violoncelli

3-13

Un poco lento

mf

11

f *p* *f*

3-14 Spinette, un paysan : *Dans nos vergers délicieux*

Allegro

ff *f*

9

p *f*

21 **un poco piu Allegro** **un poco Andante**

16 *sf* *sf* *p*

45 **1° Tempo**

sf *f*

57

fp *fp* *f*

69 Violoncelli *p* *f* *Tutti* *f*

81 *p* *f* *p* *f* *p* *f*

92 *p* *sf*

115 *f*

123 *f* *f*

133 *p* *f* *sf* *sf*

144 *f*

159 *ff*

TACET

Grand Dieu ! que la mort d'As-ta-si-e l'ar-rache au ty-ran de l'A-si-e !

3-15 Air. Astasie : *Ô mon Tarare, ô mon époux*

un poco Andante

9
 15
 24
 33
 44
 54
 64
 74
 85

p *ff* *p* *ff* *6* *6* *6* *3*
p *f* *p* *mf* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *f* *ff* *Adagio* *f*

3-16 Spinette, un paysan : *Dans nos vergers délicieux*

Allegro

9

ff *f* *2* *p* *f*

un poco piu Allegro un poco Andante

21 *sf sf p* 16

45 *sf f* 1^o Tempo 4

57 *fp fp f* 1. 2.

69 Violoncelli *p f* 2 Tutti 4

81 *p f p f p f*

92 16 *p sf*

115 *f*

123 *f f* 2

133 *p f sf sf*

144 5 *f*

159 *ff*

3-17 Récit : *Saluez tous la belle Irza*

Récit

Sa - lu - ez tous la belle Ir - za. Je la cou - ronne ; elle est sul - ta - ne.

3-18 Chœur : *Saluons tous la belle Irza*

Allegro Maestoso

6

12

17

23

f p f ff p f p

3-19

11

22

33

44

55

68

p p p ff p f p f p

82

92

103

116

128

3-20 Récit : Calpigi, ta fête est charmante

parlé
ATAR avec joie

Calpigi, ta fête est charmante ! J'aime un talent vainqueur à qui tout o-bé-it : ton esprit fer-

ti - le m'enchanté. Des mers d'Europe et contre toute attente, dis- nous quel heureux sort en ce lieu t'a conduit ?

Andante

f

10

Mais pour a-muser mon a - mante, a - ni-me ton ré - cit d'une gaîté pi-quante. J'y veux mê-ler un

CALPIGI à part d'un ton sombre

14

nom qui nous rendra la nuit.

f

3-21 Calpigi, chœur : *Je suis natif de Ferrare***Allegretto**

Pizzicato

10

18 *f* arco pizzicato

27 *f* arco *ff*

36 pizzicato

46 *f* arco

55 pizzicato

64 *f* arco

73 pizzicato

83 *f* arco pizzicato

92 *f* arco

101 [pizzicato]

111

120 **Allegro** *pizzicato*

130 *arco* **f**

140 *[pizzicato]*

150 *arco* *pizzicato* **f**

3-22 Astasie, Spinette, Atar, chœur : *Tarare !*

ASTASIE *faisant un cri* *Allegro* *con l'arco* **f**

Ta - ra - re ! Ta - ra - re !

SPINETTE à Astasie

ATAR

Dieux ! que ce nom l'a courrou-cé ! Que la mort, que l'enfer s'em-

6 pa-re du traître qui l'a pronon-cé ! **ff**

11 SPINETTE soutenant Astasie

Elle expi - re ! **f** *mf* **p**

18 **f**

25 **p** **pp**

30

SCÈNE CINQUIÈME

3-23 Récit : *Ô Tarare !*

parlé
CALPIGI s'écrie TARARE avec un grand trouble

Ô Ta-ra-re ! Ô fureur que j'a-bhorre ! Mon a-mi... s'il n'eût pas par - lé, de ma main était immolé !

Sourdine

This musical block contains the first system of the scene. It features a vocal line for Tarare and a bass line. The vocal line starts with a treble clef and a common time signature. The lyrics are: "Ô Ta-ra-re ! Ô fureur que j'a-bhorre ! Mon a-mi... s'il n'eût pas par - lé, de ma main était immolé !". The bass line starts with a bass clef and a common time signature. The tempo/mood is indicated as "Sourdine".

6 CALPIGI TARARE troublé

Tu le devais, Ta - rare ! il le faudrait en - core, si quelque esclave cu-rieux... Mille cris de mon nom font retentir ces

This musical block contains the second system of the scene. It features a vocal line for Calpigi and a bass line. The lyrics are: "Tu le devais, Ta - rare ! il le faudrait en - core, si quelque esclave cu-rieux... Mille cris de mon nom font retentir ces".

11

lieux ! Je me crois décou - vert, et que la ja-lou - si-e... mou-rir sans la revoir, et si près d'Asta-sie !...

Andante

This musical block contains the third system of the scene. It features a vocal line for Calpigi and a bass line. The lyrics are: "lieux ! Je me crois décou - vert, et que la ja-lou - si-e... mou-rir sans la revoir, et si près d'Asta-sie !...". The tempo/mood is indicated as "Andante".

16 CALPIGI

O mon héros ! tes vête-ments mouillés, d'algues impurs et de limon souillés !... un grand péril a menacé ta vie !

This musical block contains the fourth system of the scene. It features a vocal line for Calpigi and a bass line. The lyrics are: "O mon héros ! tes vête-ments mouillés, d'algues impurs et de limon souillés !... un grand péril a menacé ta vie !".

3-24 Tarare : *Au sein de la profonde mer*

Au sein de la profonde mer, seul dans u-ne bar-que fra-gi-le, aucun souffle n'agitant l'air, je sillon-

This musical block contains the first system of the scene. It features a vocal line for Tarare and a bass line. The lyrics are: "Au sein de la profonde mer, seul dans u-ne bar-que fra-gi-le, aucun souffle n'agitant l'air, je sillon-".

6

nais l'on - de tran-qui - le. Des a-virons le mono tone bruit, au loin distingué dans la

Andante

This musical block contains the second system of the scene. It features a vocal line for Tarare and a bass line. The lyrics are: "nais l'on - de tran-qui - le. Des a-virons le mono tone bruit, au loin distingué dans la". The tempo/mood is indicated as "Andante".

11

nuit, soudain a fait sonner l'a-lar - me ; j'avais ce poignard pour toute ar-me.

Allegro assai

Allegro assai

f *f*

This musical block contains the third system of the scene. It features a vocal line for Tarare and a bass line. The lyrics are: "nuit, soudain a fait sonner l'a-lar - me ; j'avais ce poignard pour toute ar-me.". The tempo/mood is indicated as "Allegro assai". The dynamics are marked with "f" (forte).

16

Deux cents rameurs partent du même lieu : on m'enve - loppe, on se croise, on rappelle, j'étais pris !...

20

D'un grand coup d'épieu, je m'a bîme a-vec ma nacel - le, et, me frayant sous les vaisseaux, u - ne

24

rou-te nouvelle et su-re ; j'arrive à terre en-tre deux eaux, déro-bé par la nuit obs - cu-re. J'entend la

p

28

clo-che du béfroï. Le son bruyant de la trompet-te, que le fond du golphe ré-pè-te, aug-men - te le trouble et l'ef-

cresc. *cresc.*

32

froi. On court, on crie aux senti - nel-les, arrête ! ar - rête : on fond sur moi :

cresc. *ff*

37

mais, s'ils couraient, j'avais des ai - les. J'atteins le mur comme un é -

40

clair : on cherche au pied ; j'étais dans l'air, sur l'échel - le souple et ten du-e, que ton zèle avait suspendu-e.

fp

3-25 Tarare, Calpigi : *Je suis sauvé, grâce à ton cœur*

TARARE

Chanté

Je suis sau - vé, grâce à ton cœur ; et pour pay - er tant de fa - veur, ô douleur ! ô crime ex - é -

p

7

cra - ble ! Trom - pé par une a - veugle er - reur, j'al - lais, d'une main mi - sé - ra - ble, assas - si -

f p f p f mf

12

CALPIGI

ner mon bien - fai - teur ! Pardonne, a - mi, ce crime in - vo - lon - tai - re. Ô mon hé - ros ! que me dois -

17 [Source : *mi*]

tu ? Sans force, hé - las ! sans carac - tè - re, le faible Cal - pi - gi, de tous les vents bat - tu, serait moins que

mf

22

Récit Parlé

rien sur la terre, s'il n'était pas é - pris de ta mâ - le ver - tu ! Ne perdons point un instant salu - taire :

Allegro

p mf mf

27

au sérail, la tran - quilli - té re - naît avec l'ob - scuri - té. Sous cet ha - bit d'un noir es -

Andante

mf

33

clave, cachons des guerriers le plus brave. D'homme é - lo -

Allegretto

mf

39

quent, deviens un vil mu - et. Que mon héros, surtout, jamais n'oublie que sous ce

Allegretto

46

masque, un mot est un for-fait ; et qu'en ce lieu de ja-lou - si-e, le moindre est pay - é de la vi-e.

un poco lento

p

51

CALP. l'arrête et recule

N'avançons pas ! j'aperçois la si - marre, les brodequins de l'empe-

f

56

TARARE égaré, criant

reur. A-tar chez elle ! Ah ! malheureux Ta - ra-re ! Rien ne retiendra ma fureur : Brama ! Bra-

f *f* *fp*

61

CALPIGI lui fermant la bouche *TAR. criant plus fort* *CALPIGI*

ma ! Ren ferme donc ta peine ! Brama ! Bra-ma ! Notre mort et cer - taine.

Allegro assai

f

SCÈNE SIXIÈME

3-26 Atar, Calpigi : *On vient ; c'est le sultan*

CALPIGI crie, effrayé

On vient ; c'est le sul-tan.

Allegro assai

ff

7 ATAR d'un ton terrible CALPIGI troublé ATAR

Quel in-solent ici ?... Un in-solent !... C'est Cal pi - gi ! D'où vient cet-te voix dé plo-

tutti

ff

12 CALPIGI

Seigneur, c'est... c'est ce mi-sé-rable. Croyant entendre quelque bruit,

Violoncelli

p

16

nous faisons la ronde de nuit. D'une soudaine fréné-si-e cette brute à l'instant sai-si-e... peut-être a-

20

t-il perdu l'esprit ! Mais il pleure, il crie, il s'a - gite, parle, parle, parle si vite, qu'on n'entend rien de ce qu'il

24 ATAR d'un ton terrible CALPIGI plus troublé

dit. Il parle, ce mu et ? Que dis-je ! par-ler serait un beau pro-dige ! d'affreux sons inarti-culés...

tutti

ff

Violoncelli

Andante

tutti

f

29

O bizarre sort de ton maître ! Tu maudis quelquefois ton être...

f *fp* *f*

34

Je venais, les sens a-gi-tés, l'hono-rer de quelques bontés, soupirer d'amour au-près

Andante
Viol

p

Bassi [pizzicato]

40

d'el-le. À peine étais-je à ses cô-tés, el-le s'échappe, la re-belle ! Je l'arrête et saisis sa

Allegro assai
arco

f

45

main : tu n'as vu chez nul-le mor-telle l'exemple d'un pareil dédain ! « Farouche A-tar ! quelle est donc ton en-

Viol.

fp *f*

50

vie ? Avant de me ravir l'honneur, il faudra m'arracher la vie... » Ses yeux pétillaient de fureur.

fp

54

Farouche Atar !... son honneur !... la sauvage, ap-pelant la mort à grands

tutti

f *fp*

58

cris... Atar, en-fin, a connu le mé - pris. Vingt fois j'ai voulu, dans ma

Allegro

ff *f*

63

rage, épargner moi- même à son bras... Allons, Calpi-gi, suis mes pas.⁸ CALPIGI lui présente sa simare
Seigneur, prenez votre simarre.

f

68

ATAR

Rattache avant, mon brode-quin, sur le corps de cet a-fricain...

Allegro

f *p*

74

Je sens que la fureur m'é-gare !... Malheureux nègre, abject et nu, au lieu d'un reptile incon-

Allegro Moderato

fp

80

nu, que du né-ant rien ne sé-pa-re, que n'es-tu l'odieux Ta - ra - re ! Que n'es-tu l'odieux Ta - ra - re ! A -

fp *f*

87

vec quel plaisir, de ce flanc, ma main épuiserait le sang !... Si l'inso-lent pouvait jamais con-

p *f* *f* *pp*

93

naître quels dédains il vaut à son maître !... Et c'est pour cet indigne objet ; c'est pour lui

Allegro assai

ff *fp*

97

seul qu'elle me brave !... Calpi-gi, je forme un projet : coupons la tête à cet es-clave ; défigure- la tout-à-

Allegro

f *p*

102

fait ; porte- la de ma part toi- même. Dis- lui qu'en mes transports jaloux, surprenant i-ci son époux... De cet horrible strata-

fp

106

gème, ah ! mon maître, qu'espérez- vous ? Quand el-le pourrait s'y mé-prendre, en deviendrait- el - le plus tendre ?

Andante agitato

fp

112

En l'inquiétant sur ses jours, vous la ra mèneriez tou - jours. La ra-mener !... j'adopte une autre i -

f

117

dé-e. El - le me croit l'âme enchanté-e : montrons- lui bien le peu de cas que je fais de ses vains ap -

p

121

pas. Cette orgueilleuse a dé-daigné son maî-tre ! ô le plus charmant des pro-jet ! Je pu-

Allegretto

p

126

nis l'auda - ce d'un traî-tre qui m'enle - va le cœur de mes su-jets ; et j'a-vi - lis la superbe à ja -

131

CALPIGI *troublé* ATAR CALPIGI *plus troublé* ATAR

mais. Calpigi ?... Quoi ! Sei-gneur ! Jure- moi sur ton âme, d'obé - ir. Oui, seigneur. Point de zèle indiscret ; tout à

Presto

135

CALPIGI *égaré* ATAR

l'heure, À l'instant. Prends- moi ce vil muet ; conduis- le chez elle en secret ; apprends- lui que ma tendre flamme la

pp *mfp*

139

donne à ce monstre pour femme. Dis- lui bien que j'ai fait serment qu'elle n'aura ja-mais d'autre époux, d'autre a-

mesuré Andante

mfp *mf*

142

Mesuré

mant. Je veux que l'hymen s'accom-plisse ; et si l'orgueil-leu-se prétend s'y dérober, prompte jus - ti-ce, qu'à son

mfp *mfp* *f*

146

lit à l'instant conduit, avec elle il passe la nuit ; et qu'à tous les yeux ex-po sé-e, de - main, de mon sé-rail el-le

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *f*

153

soit la ri - sé - - - e ! À présent, Cal-pi-gi, de moi je suis content.

ff *f*

Andante

159

CALPIGI *tranquili-sé*

Toi, par tes signes, fais que cet-te brute ap - prenne le sort for-tu - né qui l'attend. Ah ! sei -

163

ATAR

gneur, ce n'est pas la peine ; s'il ne par-le pas, il en - tend. Accom-pa - gne ton maître à la garde pro-

167

chaine. Quel heureux dénouement ! Mais quelle horri - ble scè - ne !

TARARE se relève à genoux.

Allegretto

p

174

Ah ! respirons. Je pense au plaisir que j'aurai, su-perbe ! quand je te ver-rai au

181

sort d'un vieux nè-gre li - é - e, et par cent cris hu-mi-li - é - e ! Sa-luons tous la fière Ir - za, qui, regret-

f p fp

187

tant u - ne ca - ba - ne, aux vœux d'un roi se re - fu - sa : de ce vieux nègre elle est sul -

fp fp fp fp f fp

192

ta - ne. Saluons tous la fière Ir - za. Hein ? Calpi-gi ? Ah ! quel plai-sir mon maître au -

fp fp f p f p f p

CALPIGI effrayé, feint de la joie

198

ra ! Hein ! Calpi-gi ? Ah ! quel plai-sir mon maître au - ra, quand le sé - rail re - ten - ti -

f p cresc.

ATAR CALPIGI

204

ra... Saluons tous la fière Ir - za, qui, regrettant u - ne ca - ba - ne, aux vœux d'un

fp fp fp fp

209

roi se re - fu - sa : de ce vieux nègre elle est sul - ta - ne. Sa-luons tous la fière Ir -

fp fp f fp fp fp

214

za. Ah ! quel plai-sir mon maître au - ra, quel plaisir, quel plai-sir, quel plaisir, quel plai-sir, ah ! quel plai -

f fp cresc. ff

219

sir mon maître au - ra, ah ! quel plai-sir mon maître au - ra, quel plaisir, quel plai-sir, quel plaisir, quel plai -

fp

224

sir, ah ! quel plai - sir mon maître au - ra, ah ! quel plai-sir mon maître au - ra.

ff

230

mf p [en diminuant]

SCÈNE SEPTIÈME

3-27 Tarare : Dieu tout-puissant ! tu ne trompas jamais

Andante sostenuto

fp

4

FIN DU 3^e ACTE

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

4-1 Astasie, Spinette : *Spinette, comment fuir de cette horrible enceinte ?*

ASTASIE Récit chanté

Allegro agitato [source : fa#]

ff sf sf p

8 SPINETTE

nette, comment fuir de cette horrible enceinte ? Calmez le désespoir dont votre âme est atteinte.

fp fp

13

f p fp p f p

26

Récit

Il semblait que je pressen-

f p f p f p

36

tais leur entreprise in-fâme ! Quand il partit, je répétais, hélas ! l'effroi dans l'âme ! cruel ! pour qui j'ai tant souff-

Un poco Andante

fp p

42

fert, c'est trop, c'est trop que ton ab-sence laisse As-ta-sie en un dé-sert, sans joie et sans dé-fen -

tutti

Violoncelli *fp f p*

49

se ! L'imprudent n'a pas écouté sa compagne éplo-rée : aux mains d'un brigand détes-té des brigands l'ont li-

Allegro

54

vrée.

Primo tempo

64

77

89

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *ff* *p*

4-2 Récit : Un grand roi vous invite à faire son bonheur

SPINETTE parlé

Un grand roi vous in - vi - te à fai - re son bon - heur. L'amour met à vos pieds le maître de la

5

ter - re. Que de beautés i - ci brigueraient cet honneur ! Loin de s'en alar - mer, on peut en ê - tre

9

ASTASIE

fiè - re. Ah ! vous n'a - vez pas eu Ta - ra - re pour amant !

SPINETTE

Je ne le connais point ;

f *p*

13 *à rigueur*

j'aime sa re - nom-mée ; mais, pour lui, comme vous, si j'é - tais enflammé-e, a - vec le dur A - tar je feindrais un mo-

Un poco Andante

p

18 *ASTASIE sans rigueur*

ment ; et j'instruirais Ta-rare au moins de ma souf - fran - ce. À la plus lé-gère es-pérance le

tutti

23

cœur de malheureux s'ouvre faci-lement. J'aime ton noble attachement : eh bien ! fais- lui sa-voir qu'en cette enceinte hor-

28 *SPINETTE*

rible... Cachez vos pleurs, s'il est pos - sible. Des secrets plaisirs du sultan je vois venir le ministre in-solent.

SCÈNE DEUXIÈME

4-3 Calpigi, Spinette, Astasie : Belle Irza, l'empereur ordonne

CALPIGI

Belle Ir - za, l'em-pereur or-don - ne qu'en ce mo-ment vous re-ce-viez la

f *p*

6 *ASTASIE*

foi d'un nouvel é-poux qu'il vous don - ne. Un époux ! un é-poux à

Allegro

f

11 SPINETTE
moi ? Commandant d'un corps ri - di - cu - le ! a - brè-ge- nous ton gra-ve pré-am -

Violoncelli soli

15 Récit CALPIGI ASTASIE
bu - le. Ce nou-vel é - poux, quel est- il ? C'est du sé-rail le mu - et le plus vil. Un mu-

tutti

19 SPINETTE ASTASIE CALPIGI SPIN. CALP. SPIN. CALPIGI
et ! Un mu et ! J'ex - pi-re. L'ordre est que chacun se re - ti - re. Moi ? Vous. Moi ? Vous ; vous, Spi-

p mf p mf

23 ASTASIE SPINETTE chanté
net-te ; il y va des jours de qui troublerait leurs amours. O jus-te ciel ! Dis à ton

Allegretto
Violoncelli

p

27
maî-tre que le grand- prê- tre se - ra sans doute as - sez sur-pris, qu'à la plu - ra - li-té des fem-mes, on ose a-jou-

tutti

33
ter, chez les Bra - mes, la plura-li - té des ma-ris, on ose a-jou-ter, chez les Bra - mes, la plura-li -

mf

39 CALPIGI ironiquement
té des ma - ris. Vo - tre con - seil au roi pa - raî - tra d'un grand prix. J'en fe-

cresc.

43

SPINETTE *ironiquement* CALPIGI SPINETTE

rai vo-tre cour. Vous l'ou-bli-e-rez peut-ê-tre ? Non. Vous le rendrez mieux, l'ayant deux fois ap-

47

pris. Dis à ton maî-tre, que le grand-prê-tre se-ra sans doute assez sur-pris, qu'à la plu-ra-li-té des

53

fem-mes, on ose ³a-jou-ter, chez les Bra-mes, la plura-li-té ³des ma-ris, on ose ³a-jou-ter, chez les

59

Bra-mes, la plura-li-té ³des maris.

mf *f*

SCÈNE TROISIÈME

4-4 Astasie, Spinette : Ô ma compagne ! ô mon amie !

ASTASIE *parlé* SPINETTE *Récit*

Ô ma com-pagne ! ô mon a-mi-e ! sauve-moi de cette in-fa-mi-e. Eh ! comment vous prouver ma

Andante Agitato

p

6

ASTASIE

foi ? Prends mes di-amants, ma pa-rure : je te les donne, ils sont à toi. Ah ! dans cette horrible a-ven-ture, sois Ir-

13 SPINETTE Récit

za, représente- moi ; on réprime un muet sans peine. Si c'est Calpigi qui l'amène, ma-dame, il me reconnaî-

19 ASTASIE

tra. Ce long manteau te couvri-ra. Souviens- toi de Ta - rare, et nomme- le sans cesse ; son nom seul te garanti-ra.

4-5 Spinette : *Je partage votre détresse*

Andante con moto

p

6

12

17

mf *f*

SCÈNE QUATRIÈME

4-6 Récit : *Spinette, allons, point de faiblesse*

d'un ton très décidé

parlé Spinette, al-lons, point de faiblesse ! Le roi dans peu te se-ra gré, d'a-voir adroitement pa-

p

6

ré le coup qu'il porte à sa maîtresse. Surcroît d'honneur et de ri - chesse !

p

SCÈNE CINQUIÈME

4-7 Récit : *Cette femme est à toi, muet***Allegro Maestoso**

5

f

Cette femme est à toi, mu - et !

f

SCÈNE SIXIÈME

4-8 Spinette, Tarare : *Comme il est laid*

SPINETTE à part, voilée

Comme il est laid !... Cependant il n'est point mal fait.

Allegro Agitato

p

6

Il se proster-ne !

Fièrement

il n'a point l'air fa -

11

rouche des au-tres monstres de ces lieux. Mu-et, vo-tre res-pect me touche ; je

Andante Maestoso

f *p*

16

lis votre a-mour dans vos yeux : un tendre a - veu de vo - tre bou-che, ne pour-rait me l'expri-mer

p *f* *p*

21 *TARARE*

mieux. Grand dieux ! ce n'est point As-ta - si - e, et mon cœur allait s'exha - ler ! De m'être abste-nu de par-

24 *SPINETTE à part avec gaité*

ler, ô Brama ! je te remer - ci - e. On croirait qu'il se parle bas. Chaque a-nimal a son lan -

27 *elle se dévoile, Tarare la regarde*

gage. De loin, je le veux bien, contem-plez mes ap-pas. Je voudrais pouvoir davan-

f p

33

ta-ge ; mais un monarque, un calife, un sul tan, le plus parfait, comme le plus puissant, ne peut rien sur mon

mf mf mf mf mf mf mf mf mf p

39 *TARARE*

cœur, il est tout à Ta - ra - re. Il me parle ! Ô transport qui m'é-gare ! Étonnement trop indis-

fp f

45 *SPINETTE sévèrement* *TARARE à ses pieds*

cret ! Un mot a tra - hi ton secret ! Tu n'es pas muet ? téméraire ! Ma-dame, hélas ! cal-mez u - ne jus-te co-

p p

50 *SPINETTE d'un ton plus doux* *TARARE timidement*

lè-re ! Imprudent ! quel es-poir a pu te faire oser... Ah ! c'est en m'ac-cu-sant, que je dois m'ex-cu-ser.

4-9 Tarare, Spinette : *Étranger dans Ormus, hier on me vint dire*

Allegro Agitato

8

p

SPINETTE (à part) *haut* *ton décidé*
Ah ! quel bonheur ! Eh bien, cu-rieux étran-

15

ger,

22

Récit TARARE
C'est un hom-me charmant. Ah ! fuyons de ces lieux.

fp *fp* *cresc.* *f*

1° Tempo

4-10 Duo : *Ami, ton courage m'éclaire*

Allegro Maëstoso ma con Moto

10

f *p* *f*

20

p *mf* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *p*

30

f *p* *fp* *p* *f* *pizzicato*

4-12 Récit : *Urson, expliquez-vous*

CALPIGI URSON

Parlé Ur-son, ex-pliquez-vous. Le sul-tan a - gi - té, sur l'ef-fet d'un cour-roux qu'il a trop é - cou -

5

té, veut que l'affreux mu - et soit masso - lé, je - té dans la mer, et pour sé-pul-tu-re, y serve aux

9

CALPIGI se met entre eux et Tarare

monstres de pâ-tu-re. Le voici : de sa mort, Ur-son, je prends le soin. Les jardins du sé -

13

URSON

rail sont commis à ma gar-de ; mes eu nu-ques sont prêts. Pour que rien ne re - tar - de, son ordre

16

CALPIGI URSON

est que j'en sois témoin. Marchez sol - dats, qu'on s'en empa-re. Ce n'est point un mu-et. Quel qu'il

20

CALPIGI URSON chanté SOLDATS

Parlé CALPIGI d'un ton réfléchi

soit. C'est Ta - ra - re. Ta - ra - re !... Ta - ra - re ! Ta - ra - re ! Un tel coupable, Ur -

Allegro

ff **p**

24 *à Tarare (bas)*

son, devient trop im-por - tant, pour qu'on l'o - se frap-per sans l'or-dre du sul - tan. En sus-pendant leurs

28 *Chanté*
URSON avec douleur

coups, je te sau - ve peut-ê-tre. Tarare infor - tu-né ! qui peut le dé-sar-mer ? Nos larmes contre

Andante un poco Sostenuto

p *mf* *p*

32 *SOLDATS ton pénétré*

toi vont en-cor l'a - ni-mer ! Tarare infor - tu-né ! qui peut le dé-sar-mer ? Nos larmes, contre

sf

36 *TARARE avec dignité*

toi, vont en - cor l'a - ni-mer ! Ne plai - gnez point mon sort, res - pectez vo - tre

f *p* *f*

39

maître ; puis siez-vous un jour l'es - ti-mer, puis siez-vous un jour l'es - ti-mer !

p *f* *p* *f*

44 *URSON Récit bas à Calpigi* *(il sort)*

(Parlé) Cal - pi - gi, songe à toi ; la foudre est sur deux tê-tes.

p

SCÈNE HUITIÈME

4-13 Récit : *Sur deux têtes la foudre, et l'on m'ose nommer*

d'un ton décidé

Sur deux têtes la foudre, et l'on m'ose nommer ! Elle en me-na-ce

Allegro

5

trois, A - tar, et ces tem - pêtes, que ta haine al-lu - ma, pourront te con-su-mer.

f

fp

4-14 Calpigi : *Vas ! l'abus du pouvoir suprême*

Allegro

fp

ff

6

p

f

f

12

p

fp

19

p

cresc.

f

p

24

29

35

40

47

54

61

67

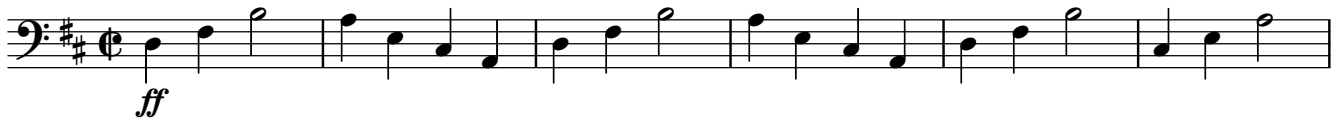
FIN DU 4^e ACTE

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

5-1 Atar : *Fantôme vain ! idole populaire*

Allegro Fièrément



7

Andante Maestoso



14



20



27

Allegro

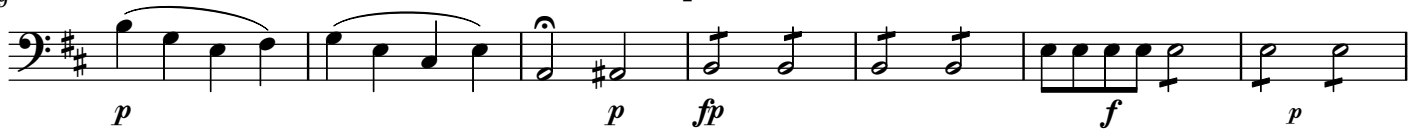


33



39

1° Tempo



46



52



58

Allegro Fièrement



64



SCÈNE DEUXIÈME

5-2 Arthénée, Atar : *Que veux-tu, roi d'Ormus ? et quel nouveau malheur*

Allegro assai

Plus lent du double



8



14



20



27



33

ARTHÉNÉE *réfléchi*

Dis un mot, le trépas l'attend. Atar, c'é - tait en l'arrêtant... sans avoir l'air de la connaître, il fal-

p *ff*

38

lait poignarder le traître : je tremble qu'il ne soit trop tard ! Chaque instant, le moindre retard, sur ton

Andante

p

42

ATAR

bras peut fermer le piège. Quel démon, quel dieu le pro-tège ? Tout me con-fond de cet-te part !

Allegro

f *f*

ARTHÉNÉE

Son démon, c'est une â-me for-te, un cœur sensible et gé-néreux, que tout é-meut, que rien n'empor-te ; un tel

Andante Maëstoso

fp *fp* *f* *p* *f* *f* *p*

52

homme est bien dan-gereux, un tel homme est bien dan-gereux !

Allegro assai

f *p* *f*

SCÈNE TROISIÈME

5-3 Récit : *Approche, malheureux ! viens subir le supplice*

ATAR

Approche, malheureux ! viens subir le sup-plice, qu'un crime ir-rémis-sible arrache à ma jus-tice.

fp *f*

5 TARARE *froidement*

Qu'elle soit juste ou non, je de-mande la mort. De tes plai-sirs j'ai violé l'asi le, sans y trouver l'objet d'une audace inu-

p

9 (le ton du désespoir.)

ti-le, mon As-ta - sie !... Ô ce fourbe Al-tamort ! Il l'a ra-vie à mon séjour cham-pêtre, sans la présen-

Lent

fp

14 *très appuyé*

ter à son maître ! Trahissant tout, honneur, devoir... il a pay - é sa double per-fi-

f *f* *fp*

19 ATAR *vivement* aux Eunuques

di-e ; mais ton Ir - za n'est point mon As-ta - si-e. El-le n'est pas en mon pouvoir ? Que

Allegro

f

24

à Tarare

TARARE froidement

l'on m'amène Ir-za. Si ta bouche en im-po-se, je la poignarde devant toi. La voir mou-

f *f*

28

ATAR furieux

rir est peu de chose ; tu te puniras, non pas moi. De sa mort la tienne su-i - vi-e...

fp *ff*

Allegro

5-4 Tarare, Atar : *Je ne puis mourir qu'une fois*

Andante un poco sostenuto

fp *mf* *p* *mf*

11

p *f* *p* *mf* *p* *fp*

21

mf *f* *p*

31

p *cresc.* *f* *mf* *f*

41

pp *cresc.* *ff* *p* *ff*

51

SCÈNE QUATRIÈME

5-5 Récit : *Ainsi donc, abusant de vos charmes*

ATAR à *Astasie enchaînée*

Ainsi donc, a-bu-sant de vos charmes, fausse Ir - za, par de feintes larmes, vous triomphez de me trom-

5

per ? Je prétends, avant de frapper, savoir comment ma puis-san - ce jou-é-e... Une es - cla - ve fi - dè - le, hé -

fp

9

las ! subs - ti - tu - é - e, in - no - cemment cau - sa le dé - sordre et l'erreur. Ah ! cet - te voix me fait hor -

13

ATAR

reur ! Il est donc vrai, cet é - chan - ge fu - nes - te ! j'a - do - rais sous le nom d'Ir - za...

p

16

à *Astasie*.

Va, mal - heu - reu - se, je dé - tes - te l'indigne a - mour qui pour toi m'em - bra - sa.

fp

Allegro

f

19

au grand Prêtre

À la rigueur des loix, a - vec lui, sois li - vré - e ! Pon - ti - fe,

23 ARTHÉNÉE

dé - ci - dez leur sort. Ils sont ju - gés : le - vez l'é-tendard de la mort.

f

26

De leurs jours cri - mi - nels la trame est dé - chi - ré - e.

5-6 Chœur, Arthénée : *Avec tes décrets infinis*

Un poco Adagio

p

f p f p $\langle \rangle$ *p*

f p cresc. f p

f p fp

sf fp sf

$\langle \rangle$ *p*

5-7 Récit : *Ne m'impute pas, étranger*

Parlé
ASTASIE à Tarare abimé de douleur

TARARE vivement

Ne m'im-pu - te pas, é-tranger, ta mort que je vais par - ta - ger. Qu'en -

3

ASTASIE se jettant dans ses bras

ARTHÉNÉE au Roi

tends-je ? As-ta-si - e ! Ah ! Ta - ra - re ! Je te l'a-vais pré -

Allegro assai

ff

7

ATAR furieux

les Soldats s'avancent

dit. Qu'on les sé - pa-re. Qu'un seul coup les fas-se pé-rir. Non... C'est trop tôt bri-ser leurs chaînes ;

f

11

ils seraient heureux de mou-rir. Ah ! je me sens altéré de leurs peines, et j'ai soif de les voir souffrir.

fp

5-8 Astasie, Atar : *Ô tigre ! mes dédains ont trompé ton attente*

ASTASIE chanté

Ô ti-gre ! mes dédains ont trom - pé ton at-ten-te, et, malgré toi, je

Allegro assai

fp f f p

8

goûte un ins-tant de bonheur, je goûte un ins-tant de bonheur :

cresc. f p ff

15

j'ai bra-vé ta faim dé-vo-ran-te, le rugisse-ment de ton cœur,

fp ff p ff

22

le rugisse-ment de ton cœur. Pour prix de ta lâche en-tre-

p cresc. f fp

29

pri-se, vois, A-tar, je l'a-do-re, je l'a-do-re, et

f fp f ff

senza rigore

37

toi, et toi, je te mé-pri-se. Ar-rachez-la tous de ses bras. Courez. Qu'il

ff ff f fp fp

ATAR

42

meu-re et qu'elle vive ! Si quelqu'un vers lui fait un pas, je suis morte a-vant qu'il ar-rive. Arrêtez-vous !

f ff p

ASTASIE

ATAR

5-9 Trio : *Le trépas nous attend***un poco Lento**

10

19

SCÈNE CINQUIÈME**5-10** Chœur : *Atar, défends-nous, sauve-nous***Allegro assai**

6

SCÈNE SIXIÈME**5-11** Chœur : *Tarare, Tarare, Tarare. Récit.*

- reur re-de-man - de Ta - ra - re, Ta - ra - re, Ta - ra - re ; rendez- nous no-tre gé-né-

ff

6

ral. Son tré - pas, dit- on, se pré - pa - re. S'il a re - çu le coup fa - tal, vengeons sa mort sur ce bar-

12

TARARE

ba-re. ⁸soldats, arrê-tez. Quel ordre i - ci vous a portés ? Ô l'abomi-na-ble victoire ! On

ff

17

sauverait mes jours, en flétrissant ma gloire ! Un tas de rebelles mutins de l'état ferait les des-

21

tins ! Est-ce à vous de juger vos maîtres ? N'ont-ils soudoyé que des traîtres ? Oubliez- vous, soldats, u sur-

fp

26

pant le pouvoir, que le respect des rois est le premier devoir ? Armes bas, fu-rieux !

31 *il se jette à genoux*

vo-tre em-pe-reur vous cas - se. Sei-gneur, ils sont sou-mis ; je de-man-de leur grâce.

Andante

fp *mf* *f*

38 *ATAR avec fureur*

Quoi ! tou-jours ce fan - tôme entre mon pe-uple et moi ! Dé-fen-seurs du sé-rail, suis-je en cor vo-tre roi ?

CAL. CH. Non. Non.

un poco Allegro

p *cresc.*

43 CAL. TARARE CH. *ATAR à Tarare* TARARE *avec douleur*

Non. C'est lui. Jamais. C'est toi, c'est toi. Monstre !... Ils te sont ven-dus... Rè-gne donc à ma place. Ah ! mal-heu -

f *fp* *f*

47 *ATAR se relève* *il tombe mort.*

reux ! La mort est moins dure à mes yeux... que de régner par toi... sur ce pe-uple o - dieux.

Presto

p *f*

SCÈNE SEPTIÈME

5-12 Calpigi, Tarare, chœur : *Tous les torts de son règne, un seul mot les répare*

CALPIGI TARARE

Tous les torts de son règne, un seul mot les ré - pa-re : il lais-se le trône à Ta - ra-re. Et moi je ne l'accepte

Allegro

p *f*

6 CHŒUR

pas. Tous les torts de son règne, un seul mot les ré - pa - re : il lais-se le trône à Ta - ra - re.

ff

5-13 Tarare : *Le trône est pour moi sans appas*

Andante con moto, mais majestueux Plus lent

12

Primo Tempo

f p

SCÈNE HUITIÈME

5-14 Urson : *Non, par mes mains, le peuple entier*

Non, par mes mains, le peuple en - tier te fait son no-ble pri-sonnier : il veut que de l'é-tat tu sai-

sis - ses les rê-nes. Si tu re-jetais no-tre foi, nous a - bu - se - rions de tes chaî-nes

pour te couronner malgré toi. Pontife, à ce grand homme, A-tar lè-gue l'A - si - e ; consacrez le seul

bien qu'il ait fait de sa vi-e : prenez le di - adème, et ré-parez l'af-front que le bandeau des rois a reçu de son front.

[Source : *fa♭*]

13

5-15 Arthénée, chœur : *Tarare, il faut céder*

Andante Maestoso

ARTHÉNÉE CHŒUR

Ta - rare, il faut cé - der ! Ta -

f *p* *ff*

7

ARTHÉNÉE CHŒUR ARTHÉNÉE

rare, il faut cé - der ! Leurs dé-sirs sont ex - trê-mes. Nos dé-sirs sont ex - trê-mes. Sois donc le roi d'Or-

Allegro

ff

12

CHŒUR ARTHÉNÉE

mus. Sois, sois le roi d'Or - mus. Il est des dieux su - prê-mes.

Maestoso

p *ff* *p*

SCÈNE NEUVIÈME

5-16 Tarare : *Enfants, vous m'y forcez, je garderai ces fers*

Avec majesté

8

En-fants, vous m'y for-cez, je gar-de-rai ces fers ; ils se-ront à jamais ma roy-

Adagio

ff

5

8

a - le ceinture. De tous mes or-nements de-venus les plus chers, puissent-ils attes-ter à la ra - ce fu-

f *p* *fp*

10

8

tu-re que, du grand nom de roi si j'accep-tai l'éclat, ce fut pour m'enchaîner au bonheur de l'état !

5-17 Chœur général : *Quel plaisir de nos cœurs s'empare*

Allegro assai

12

20

31

40

Lento non troppo
Violoncelli

49

p Bassi

SCÈNE DERNIÈRE

5-18 Récit : *Nature, quel exemple imposant et funeste*

LE GÉNIE *Récit Parlé.*

Na - tu - re, quel exemple imposant et fu - nes - te ! Le sol - dat monte au trô - ne, et le ty - ran est

p

7

LA NATURE

mort ! Les dieux ont fait leur premier sort : leur caractère a fait le res - te.

LE GÉNIE

Encore un généreux effort.

Andante **Andante**

f *p* *f* *p* *f*

13

Dans le cœur des humains, d'un trait i - nal - té - ra - ble, gra - vons ce précepte ad mi - ra - ble.

p

5-19 Chœur, la Nature, le Génie du feu : *De ce grand bruit, de cet éclat***Allegro**

10

Andante con moto

17

Lent et Majestueux

23



29

Allegro

FIN

[ANNEXE]

5-20 Récit : *Les fiers Européans marchent vers ces états*

4

tats ; i - nau - gu - rons Ta - rare, et courons aux combats.

5-21 Urson, Calpigi, deux femme, chœur : *Roi, nous mettons la liberté*

Allegro Maëstoso

9

18

27

35

45

f *p* *f* *p* *f* *p*

fp *p* *f* *f* *p* *cresc.* *ff* *p* *pizzicato*

fp *f* *con l'arco*

p

ff *p* *fp*

FIN